

# *Sistema de Mini- Componente de Alta Fidelidad*

---

## Manual de Instrucciones

### IMPORTANTE

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.



**MHC-GX750/GX450/GX250  
MHC-RG555/RG551S/RG444S/  
RG441/RG333/RG222/  
RG221/RG121/RG100  
MHC-RX550**

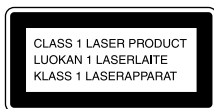
## Advertencia

### **Para evitar el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**

Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tal como jarrones, encima del aparato.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.



Esta unidad está clasificada como producto láserico de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.



No tire las pilas con la basura normal del hogar, deshágase de ellas correctamente como desechos químicos.

Excepto el modelo para Europa



ENERGY STAR<sup>®</sup> es una marca comercial registrada en EE.UU. Como asociado de ENERGY STAR<sup>®</sup>, Sony Corporation ha determinado que este producto cumple con las directrices de ENERGY STAR<sup>®</sup> para un uso eficiente de la energía eléctrica.

# Índice

|   |    |
|---|----|
| Modo de utilizar este manual.....   | 5  |
| Discos que pueden reproducirse .....                                      | 5  |
| <hr/>   |    |
| <b>Preparativos</b>   |    |
| Conexión del sistema .....  | 7  |
| Puesta en hora del reloj .....  | 10 |
| <hr/>   |    |
| <b>CD/MP3 – Reproducción</b>  |    |
| Para cargar un disco .....  | 11 |
| Reproducción de un disco .....  | 11 |
| — Reproducción normal/<br>Reproducción aleatoria                          |    |
| Reproducción repetida .....   | 13 |
| — Reproducción repetida   |    |
| Creación de su propio programa .....                                      | 14 |
| — Reproducción programada   |    |
| <hr/>   |    |
| <b>Sintonizador</b>   |    |
| Presintonización de emisoras<br>de radio .....                            | 15 |
| Escucha de la radio .....   | 16 |
| — Sintonización de presintonías   |    |
| — Sintonización manual  |    |
| Utilización del sistema de datos por<br>radio (RDS).....                  | 17 |
| (Modelo para Europa solamente)  |    |
| <hr/>   |    |
| <b>Cinta – Reproducción</b>   |    |
| Para cargar una cinta .....   | 18 |
| Reproducción de una cinta.....  | 18 |
| <hr/>   |    |
| <b>Cinta – Grabación</b>  |    |
| Grabación de sus temas favoritos de CD<br>en una cinta .....              | 19 |
| — Grabación sincronizada<br>CD-TAPE                                       |    |
| Grabación en una cinta<br>manualmente.....                                | 20 |
| — Grabación manual  |    |
| <hr/>   |    |
| <b>Ajuste del sonido</b>  |    |
| Ajuste del sonido.....  | 21 |
| Utilización del altavoz de<br>subgraves .....                             | 21 |
| (MHC-GX750/GX450/RG551S/<br>RG444S/RX550 solamente)                       |    |
| Selección del efecto sonoro.....  | 22 |
| Ajuste del ecualizador gráfico y<br>memorización .....                    | 22 |
| Selección del efecto ambiental.....                                       | 23 |
| Realce del sonido de videojuegos .....                                    | 23 |
| — Sincronización con el juego   |    |
| Mezcla del sonido de un videojuego<br>con otra fuente de sonido .....     | 23 |
| — Mezcla de juego   |    |
| Para cantar con acompañamiento de<br>música .....                         | 24 |
| (MHC-RG555 solamente)   |    |
| <hr/>   |    |
| <b>Temporizador</b>   |    |
| Para dormirse con música .....  | 25 |
| — Cronodesconector  |    |
| Para despertarse con música .....   | 25 |
| — Temporizador de reproducción  |    |
| Grabación de programas de radio con<br>el temporizador .....              | 26 |
| — Temporizador de grabación   |    |
| <hr/>   |    |
| <b>Visualizador</b>   |    |
| Para apagar el visualizador .....   | 27 |
| — Modo de ahorro de energía   |    |
| Para ver información sobre el disco en<br>el visualizador.....            | 28 |
| Cambio del iluminador de potencia ...                                     | 29 |
| (MHC-GX750/GX450/RG555/<br>RG551S/RG444S/RG441/<br>RG333/RX550 solamente) |    |

---

## Componentes opcionales

|  |    |
|--|----|
| Conexión de los componentes<br>opcionales..... | 30 |
| Transmisor.....<br>(MHC-GX750 solamente)       | 31 |

---

## Solución de problemas

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Problemas y remedios..... | 34 |
| Mensajes .....            | 37 |

---

## Información adicional

|   |    |
|---|----|
| Precauciones .....  | 38 |
| Especificaciones .....  | 39 |
| Lista de ubicaciones de los botones y<br>páginas de referencia..... | 45 |






## Modo de utilizar este manual

En este manual las operaciones se explican utilizando principalmente el mando a distancia, pero las mismas operaciones pueden realizarse también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.

## Discos que pueden reproducirse

Podrá reproducir los siguientes discos en este sistema. Otros discos no podrán reproducirse.

### Lista de discos que pueden reproducirse

| Formato de los discos                            | Logotipo del disco   |
|--|--|
| CD de audio                                      |   |
| CD-R/CD-RW<br>(datos de audio/<br>archivos MP3*) |  <br>  |

\* MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/RG222/RG221/RX550 solamente

## Discos que no puede reproducir este sistema

- CD-ROMs
- Discos CD-R/CD-RW que no estén grabados en los siguientes formatos:
  - formato CD de música
  - formato MP3 que cumpla con ISO9660<sup>1)</sup> Nivel 1/Nivel 2, Joliet o Multisesión<sup>2)</sup>
- Un disco de forma irregular (ej., tarjeta, corazón).
- Un disco con papel o pegatinas adheridos en él.
- Un disco que aún tenga adhesivo, cinta celofán, o una pegatina en él.

### 1) Formato ISO9660

El estándar internacional más común para el formato lógico de archivos y carpetas de un CD-ROM. Hay varios niveles de especificación. En el nivel 1, los nombres de archivos deberán estar en el formato 8.3 (no más de ocho caracteres en el nombre, no más de tres caracteres en la extensión “.MP3”) y en letras mayúsculas. Los nombres de carpetas no podrán tener más de ocho caracteres. No podrá haber más de ocho niveles de carpetas anidados. Las especificaciones del nivel 2 permiten nombres de archivos y nombres de carpetas de hasta 31 caracteres. Cada carpeta puede tener hasta 8 árboles.

Para Joliet en el formato de expansión (los nombres de archivos y carpetas pueden tener hasta 64 caracteres), asegúrese del contenido del software de escritura, etc.

### 2) Multisesión

Este es un método de grabación que permite añadir datos utilizando el método Track-At-Once (Tema al instante). Los CDs convencionales comienzan en un área de control del CD denominada Lead-in (entrante) y terminan en un área denominada Lead-out (saliente). Un CD multisesión es un CD que tiene múltiples sesiones, con cada segmento desde Lead-in hasta Lead-out considerado como una sola sesión.

CD-Extra: Este formato graba audio (datos de audio de CD) en los temas en sesión 1 y datos en los temas en sesión 2.

Mixed CD: Este formato graba datos en el primer tema y audio (datos de audio de CD) en el segundo y subsiguientes temas de una sesión.

---

## Notas sobre los discos CD-R y CD-RW

- Algunos CD-R o CD-RW no pueden reproducirse en este sistema, lo que depende de la calidad de grabación o el estado físico del disco, y de las características del dispositivo de grabación. Además, el disco no se reproducirá si no se ha finalizado correctamente. Para más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de grabación.
- Los discos grabados en unidades CD-R/CD-RW podrán no reproducirse debido a raspaduras, suciedad, condición de la grabación o las características de la unidad.
- Los discos CD-R y CD-RW grabados en multisesión que no hayan terminado mediante “cerrando la sesión” no podrán reproducirse.
- El sistema tal vez no pueda reproducir archivos del formato MP3 que no tengan la extensión “.MP3”.
- Si intenta reproducir archivos que no sean del formato MP3 que tengan la extensión “.MP3” podrá resultar en ruido o un mal funcionamiento.
- Con formatos diferentes a ISO9660 nivel 1 y 2, los nombres de carpetas o nombres de archivos podrán no visualizarse correctamente.
- Los siguientes discos tardarán más tiempo en comenzar a reproducirse.
  - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
  - un disco grabado en multisesión.
  - un disco al que puedan añadirse datos (disco no finalizado).

---

## Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

---

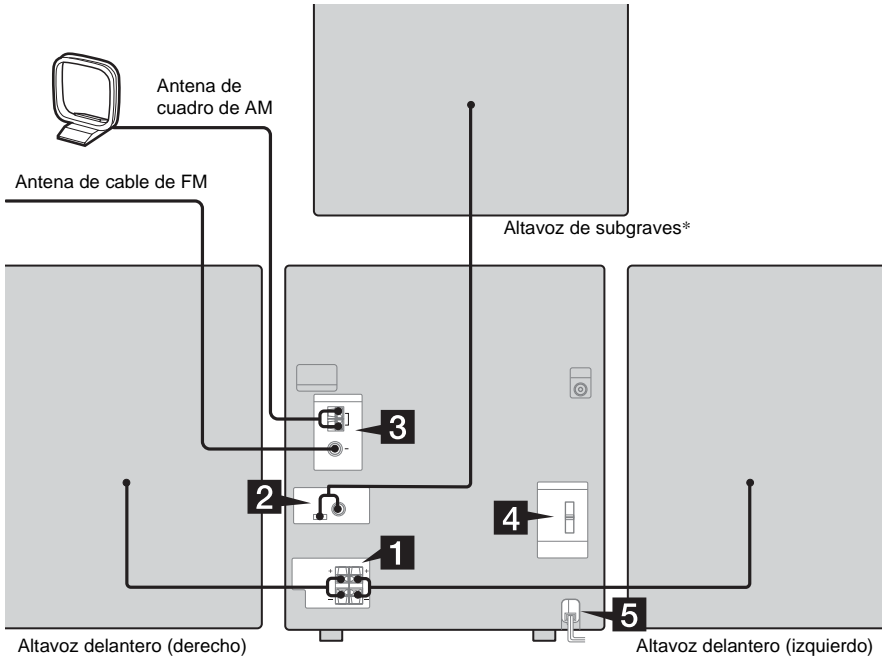
## Precauciones para cuando reproduzca un disco que haya sido grabado en multisesión

- Si el disco comienza con una sesión CD-DA, será reconocido como disco CD-DA (audio), y la reproducción continuará hasta encontrarse una sesión MP3.
- Si el disco comienza con una sesión MP3, será reconocido como disco MP3, y la reproducción continuará hasta encontrarse una sesión CD-DA (audio).
- El rango de reproducción de un disco MP3 se determina por la estructura del árbol de los archivos producida analizando el disco.
- Un disco con formato CD mezclado será reconocido como disco CD-DA (audio).

## Preparativos

## Conexión del sistema

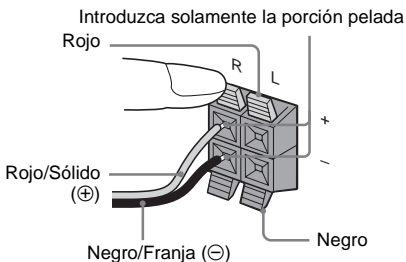
Realice los procedimientos siguientes **1** a **5** para conectar su sistema utilizando los cables y accesorios suministrados. En las ilustraciones se utiliza el modelo con el altavoz de subgraves.



\* MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 solamente

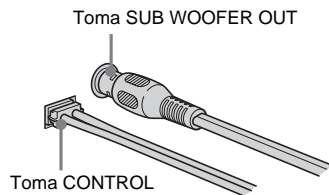
### 1 Conecte los altavoces delanteros.

Conecte los cables de los altavoces derecho e izquierdo a los terminales SPEAKER como se muestra abajo.



### 2 Conecte el altavoz de subgraves. (MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 solamente)

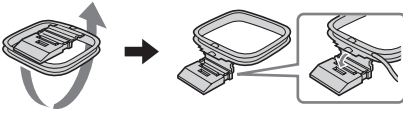
Conecte los cables de altavoz a la toma SUB WOOFER OUT y toma CONTROL como se muestra abajo.



Continúa

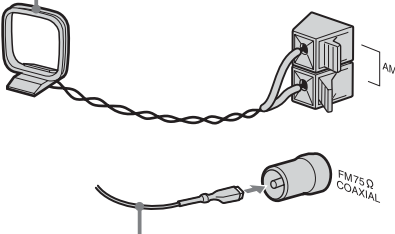
### 3 Conecte las antenas de FM y AM.

Arme la antena de cuadro de AM, y después conéctela.



Tipo de clavija ④

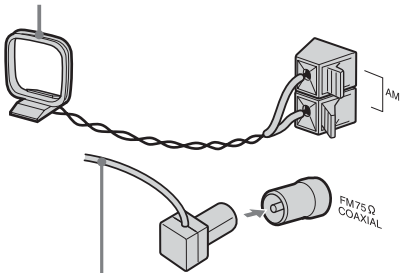
Antena de cuadro de AM



Extienda la antena de cable de FM horizontalmente

Tipo de clavija ⑤

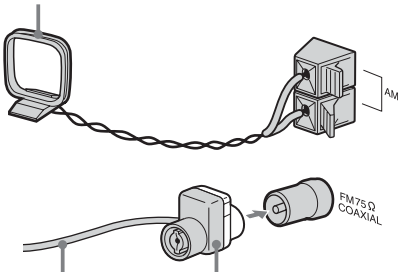
Antena de cuadro de AM



Extienda la antena de cable de FM horizontalmente

Tipo de clavija ⑥

Antena de cuadro de AM



Extienda la antena de cable de FM horizontalmente

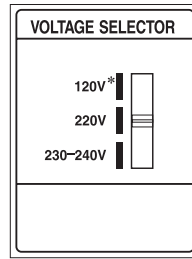
Modelo para Norteamérica:  
Conecte el lado blanco.  
Otros modelos:  
Conecte el lado marrón.

Nota

Mantenga las antenas separadas de los cables de los altavoces.

### 4 Para los modelos con selector de tensión, ponga VOLTAGE SELECTOR en la posición que corresponda con la tensión de la red local.

Consulte la indicación impresa en VOLTAGE SELECTOR de su sistema para ver las opciones disponibles.



\* Modelo para Arabia Saudita: 120 – 127 V

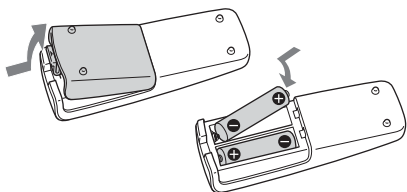
### 5 Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

Aparecerá la demostración en el visualizador. Cuando pulse I/⏏, se encenderá el sistema y el modo de demostración finalizará automáticamente.

Si la clavija no encaja en la toma de corriente de la pared, quite el adaptador de clavija suministrado (solamente para los modelos equipados con adaptador).



## Inserción de dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia



### Nota

Si no va a utilizar el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo, retírele las pilas para evitar posibles daños debidos a fugas y corrosión de las pilas.

### Observación

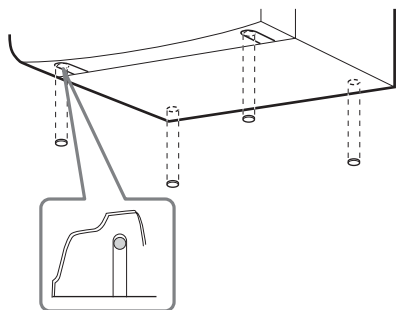
Utilizando el mando a distancia normalmente, las pilas durarán unos seis meses. Cuando el sistema deje de responder a las órdenes del mando a distancia, cambie ambas pilas por otras nuevas.

## Colocación de las almohadillas de los altavoces delanteros

Coloque las almohadillas para altavoces suministradas en la parte inferior de los altavoces para estabilizarlos e impedir que se deslicen.

Altavoces delanteros (Izquierdo (4)/Derecho (4))

Altavoz de subgraves (4)\*



\* MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 solamente

## Cuando transporte este sistema

Realice el procedimiento siguiente para proteger el mecanismo de CD. Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

- 1 Asegúrese de que todos los discos hayan sido retirados del sistema.
- 2 Mantenga pulsado CD y después pulse I/⏻ hasta que aparezca "STANDBY". Después de unos cuantos segundos, desaparecerá "STANDBY" y aparecerá "LOCK".
- 3 Desenchufe el cable de alimentación.

## Colocación del altavoz de subgraves (MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 solamente)

Para obtener una mejor reproducción de graves, le recomendamos que ponga el altavoz de subgraves sobre un suelo sólido donde no sea probable que ocurran resonancias.

### Notas

- Ponga siempre el altavoz de subgraves verticalmente, separado unos cuantos centímetros de la pared.
- Si el altavoz de subgraves es colocado en el centro de una habitación, los graves podrán debilitarse extremadamente. Esto se debe a la influencia de la onda estacionaria de la habitación. Si ocurriera esto, mueva el altavoz de subgraves del centro de la habitación o elimine la causa de la onda estacionaria, poniendo una estantería de libros en la pared, etc.

## Puesta en hora del reloj

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

- 1** Pulse I/⏻ para encender el sistema.
- 2** Pulse CLOCK/TIMER SET.
- 3** Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para poner la hora.
- 4** Pulse ENTER.
- 5** Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para poner los minutos.
- 6** Pulse ENTER.

El reloj comenzará a funcionar.

Para ajustar la hora

- 1** Pulse CLOCK/TIMER SET.
- 2** Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar "CLOCK SET", después pulse ENTER.
- 3** Realice los mismos procedimientos de los pasos 3 al 6 de arriba.

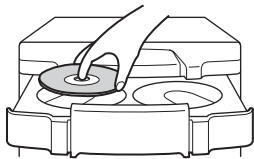
Notas

- Los ajustes del reloj se cancelarán cuando desconecte el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.
- No podrá ajustar el reloj en el modo de ahorro de energía (página 27).

## Para cargar un disco

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

- 1 Pulse ▲.
- 2 Ponga un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba en la bandeja de discos.



Para insertar discos adicionales, pulse DISC SKIP/EX-CHANGE para girar la bandeja de discos.

- 3 Pulse ▲ otra vez para cerrar la bandeja de discos.

### Notas

- No utilice un disco con cinta, sellos o pegamento en él porque podrá ocasionar un malfuncionamiento.
- No cierre la bandeja de discos pulsándola con fuerza con el dedo, porque podrá ocasionar un malfuncionamiento.

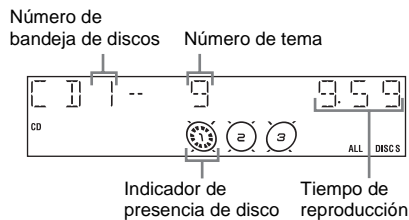
## Reproducción de un disco

### — Reproducción normal/ Reproducción aleatoria

Este sistema le permite reproducir CDs de audio y discos con temas de audio MP3.

Los temas de audio MP3 no pueden reproducirse en MHC-GX250, MHC-RG121 y MHC-RG100.

### Ejemplo: Cuando se carga un disco



- 1 Pulse CD (o FUNCTION repetidamente) para cambiar la función a CD.

## 2 Pulse **PLAY MODE** repetidamente en el modo de parada hasta que el modo que usted quiera aparezca en el visualizador.

| Seleccione                                 | Para reproducir   |
|--|---|
| ALL DISCS<br>(Reproducción normal)         | todos los discos de la bandeja de discos continuamente.   |
| 1DISC<br>(Reproducción normal)             | los temas del disco que haya seleccionado en el orden original.   |
| ALBM<br>(Reproducción normal)              | <p>todos los temas de audio MP3 del álbum del disco que haya seleccionado en el orden original.</p> <p>Cuando esté reproduciendo un disco que no sea MP3, la reproducción de álbum realizará la misma operación que la reproducción 1DISC.</p>        |
| ALL DISCS SHUF<br>(Reproducción aleatoria) | los temas de todos los discos en orden aleatorio.   |
| 1DISC SHUF<br>(Reproducción aleatoria)     | los temas del disco que haya seleccionado en orden aleatorio.   |
| ALBM SHUF<br>(Reproducción aleatoria)      | <p>los temas de audio MP3 del álbum del disco que haya seleccionado en orden aleatorio.</p> <p>Cuando esté reproduciendo un disco que no sea MP3, la reproducción aleatoria de álbum realizará la misma operación que la reproducción 1DISC SHUF.</p> |
| PGM<br>(Reproducción programada)           | los temas del disco en el orden que usted quiera que se reproduzcan (consulte "Creación de su propio programa" en la página 14).  |

## Otras operaciones

| Para   | Haga lo siguiente  |
|--|--|
| parar la reproducción                        | Pulse <b>■</b> .   |
| hacer una pausa                              | Pulse <b>  </b> . Púlselo otra vez para reanudar la reproducción.                          |
| seleccionar un tema                          | Pulse <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> repetidamente (o gire <b>◀◀</b> <b>▶▶</b> en la unidad).       |
| seleccionar un álbum de MP3                  | Pulse <b>ALBUM</b> - o + repetidamente después del paso 2.                                 |
| encontrar un punto en un tema*               | Siga pulsado <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> durante la reproducción y suéltelo en el punto deseado. |
| seleccionar un disco en el modo de parada    | Pulse <b>DISC SKIP</b> (o <b>DISC 1 - 3</b> o <b>DISC SKIP/EX-CHANGE</b> en la unidad).    |
| cambiar a la función CD desde otra función   | Pulse <b>DISC 1 - 3</b> en la unidad (Selección automática de fuente).                     |
| cambiar otros discos durante la reproducción | Pulse <b>DISC SKIP/EX-CHANGE</b> en la unidad.   |
| extraer un disco                             | Pulse <b>▲</b> en la unidad.   |

\* Tal vez no pueda buscar entre múltiples archivos. Además, el tiempo tal vez no se visualice correctamente para algunos archivos.

## 3 Pulse **▶**.

## Notas

- No podrá cambiar el modo de reproducción durante la reproducción.
- La reproducción podrá tardar un poco en comenzar con discos grabados en configuraciones complejas tal como muchas capas.
- Cuando se inserta el disco, el reproductor lee todos los temas del disco. Si hay muchos álbumes o temas de audio no MP3 en el disco, puede que la reproducción tarde mucho tiempo en iniciarse o que el siguiente tema de audio MP3 tarde mucho en empezar a reproducirse.
- No guarde álbumes ni temas innecesarios que no sean MP3 en el disco que vaya a ser utilizado para escuchar MP3. Le recomendamos que no guarde otros tipos de temas o álbumes innecesarios en un disco que tenga temas de audio MP3.
- Un álbum que no incluya un tema de audio MP3 será saltado.
- Número máximo de álbumes: 150 (incluyendo la carpeta raíz)
- El número máximo de temas de audio MP3 y álbumes que puede contener un solo disco es 255.
- Es posible reproducir hasta 8 niveles.
- Los temas de audio MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- Dependiendo del software de codificación/escritura, dispositivo de grabación, o del medio de grabación empleado en el momento de hacer la grabación de un tema de audio MP3, podrá encontrar problemas tales como inhabilitación de la reproducción, interrupción del sonido, y ruido.

## Reproducción repetida

### — Reproducción repetida

Podrá reproducir todos los temas o un solo tema de un disco repetidamente.

Los temas de audio MP3 no pueden reproducirse en MHC-GX250, MHC-RG121 y MHC-RG100.

**Pulse REPEAT hasta que aparezca “REP” o “REP1”.**

REP: Para todos los temas de un disco hasta cinco veces.

REP1: Para un tema solamente.

Para cancelar la reproducción repetida

Pulse REPEAT repetidamente hasta que desaparezcan “REP” y “REP1”.

Notas

- Usted no podrá seleccionar “REP” y “ALL DISCS SHUF” al mismo tiempo.
- Cuando seleccione “REP1”, el tema se repetirá indefinidamente hasta que se cancele “REP1”.

# Creación de su propio programa

## — Reproducción programada

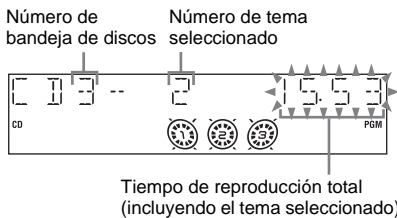
Podrá hacer un programa de hasta 25 pasos de entre todos los discos en el orden que quiera reproducirlos.

Podrá grabar sincronizadamente los temas programados en una cinta de casete (página 19).

Los temas de audio MP3 no pueden reproducirse en MHC-GX250, MHC-RG121 y MHC-RG100.

- 1 Pulse CD (o FUNCTION repetidamente) para cambiar la función a CD.**
- 2 Pulse PLAY MODE en el modo de parada repetidamente hasta que aparezca "PGM".**
- 3 Pulse DISC SKIP (o DISC 1 – 3 o DISC SKIP/EX-CHANGE en la unidad) para seleccionar un disco.**
- 4 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente (o gire ◀◀ ▶▶ en la unidad) hasta que aparezca el número de tema deseado.**

Cuando programe temas de audio MP3, pulse ALBUM – o + para seleccionar un álbum, después pulse ◀◀ or ▶▶ repetidamente (o gire ◀◀ ▶▶ en la unidad) hasta que aparezca el número de tema deseado.



## 5 Pulse ENTER.

El tema es programado.

Aparecerá el número de paso del programa, seguido del tiempo de reproducción total.

## 6 Programar temas adicionales.

| Para programar              | Repita los pasos |
|-----------------------------|------------------|
| otros temas del mismo disco | 4 y 5            |
| otros temas de otros discos | 3 a 5            |

## 7 Pulse ▶.

Comenzará la reproducción programada.

## Otras operaciones

| Para                                | Haga lo siguiente   |
|-------------------------------------|---|
| cancelar la reproducción programada | Pulse PLAY MODE repetidamente en el modo de parada hasta que desaparezca "PGM". |
| cancelar un tema del final          | Pulse CLEAR en el modo de parada.   |

## Observaciones

- El programa que haya hecho seguirá en la memoria después de terminar la reproducción programada. Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse CD (o FUNCTION repetidamente) para cambiar la función a CD, después pulse ▶. Sin embargo, el programa se borrará cuando abra la bandeja de discos.
- Cuando el tiempo total del programa de CD exceda 100 minutos, o cuando seleccione un tema de CD cuyo número sea 21 o superior, o cuando seleccione un tema de audio MP3 aparecerá "-- --".

## Presintonización de emisoras de radio

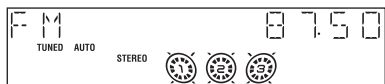
Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 emisoras de AM. Después usted podrá sintonizar cualquiera de esas emisoras simplemente seleccionando el número de presintonía correspondiente.

### Presintonización con sintonización automática

Podrá sintonizar automáticamente todas las emisoras que puedan recibirse en su área y después almacenar las radiofrecuencias de las emisoras deseadas.

- 1** Pulse **TUNER BAND** (o **FUNCTION** repetidamente) para cambiar la función a sintonizador.
- 2** Pulse **TUNER BAND** repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.
- 3** Pulse **TUNING MODE** repetidamente hasta que aparezca “AUTO” en el visualizador.
- 4** Pulse **- o +** (o **TUNING - o +** en la unidad).

La frecuencia cambiará a medida que el sistema busque una emisora. La búsqueda cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora. En ese momento, aparecerán “TUNED” y “STEREO” (para un programa de FM estéreo).



#### Si no aparece “TUNED” y la exploración no se para

Ponga la frecuencia de la emisora de radio deseada como se describe en los pasos 3 a 8 de “Presintonización con sintonización manual” (página 15).

### 5 Pulse **TUNER MEMORY**.

Aparecerá un número de presintonía.

Número de presintonía



### 6 Pulse **- o +** (o **TUNING - o +** en la unidad) repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

### 7 Pulse **ENTER**.

### 8 Repita los pasos 2 a 7 para almacenar otras emisoras.

### Presintonización con sintonización manual

Podrá sintonizar manualmente y almacenar las radiofrecuencias de las emisoras deseadas.

- 1** Pulse **TUNER BAND** (o **FUNCTION** repetidamente) para cambiar la función a sintonizador.
- 2** Pulse **TUNER BAND** repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.
- 3** Pulse **TUNING MODE** repetidamente hasta que desaparezcan “AUTO” y “PRESET” del visualizador.
- 4** Pulse **- o +** (o **TUNING - o +** en la unidad) repetidamente para sintonizar la emisora de radio deseada.
- 5** Pulse **TUNER MEMORY**.  
Aparecerá un número de presintonía.
- 6** Pulse **- o +** (o **TUNING - o +** en la unidad) repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.
- 7** Pulse **ENTER**.
- 8** Repita los pasos 2 a 7 para almacenar otras emisoras.

## Otras operaciones

| Para   | Haga lo siguiente  |
|--|--|
| sintonizar una emisora de señal débil                    | Siga el procedimiento descrito en “Presintonización con sintonización manual” (página 15).   |
| poner otra emisora en un número de presintonía existente | Comience otra vez desde el paso 2. Después del paso 5, pulse – o + (o TUNING – o + en la unidad) repetidamente para seleccionar el número de presintonía en el que quiera almacenar la otra emisora. |

### Cambio del intervalo de sintonización de AM (excepto los modelos para Europa, Rusia y Arabia Saudita)

El intervalo de sintonización de AM sale de fábrica ajustado en 9 kHz (o 10 kHz para algunas áreas). Para cambiar el intervalo de sintonización de AM, sintonice primero cualquier emisora de AM, y después apague el sistema. Mientras mantiene pulsado TUNING MODE en la unidad, pulse I/⏻ en la unidad. Cuando cambie el intervalo, se borrarán todas las emisoras de AM presintonizadas. Para reponer el intervalo, repita el mismo procedimiento.

#### Nota

No podrá cambiar el intervalo de sintonización de AM en el modo de ahorro de energía (página 27).

#### Observaciones

- Si desenchufa el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico, las emisoras presintonizadas seguirán en la memoria durante un día aproximadamente.
- Para mejorar la recepción de las emisiones, ajuste las antenas suministradas, o conecte una antena exterior adquirible en el comercio.

## Escucha de la radio

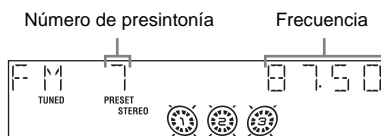
Usted puede escuchar una emisora de radio bien seleccionando una emisora presintonizada o bien sintonizando la emisora manualmente.

### Escucha de una emisora presintonizada

#### — Sintonización de presintonías

Primero presintonice emisoras de radio en la memoria del sintonizador (consulte “Presintonización de emisoras de radio” en la página 15).

- 1 Pulse TUNER BAND (o FUNCTION repetidamente) para cambiar la función a sintonizador.**
- 2 Pulse TUNER BAND repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.**
- 3 Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca “PRESET” en el visualizador.**
- 4 Pulse – o + (o TUNING – o + en la unidad) repetidamente para seleccionar la emisora presintonizada deseada.**





Escucha de una emisora de radio no presintonizada

— **Sintonización manual**

- 1 Pulse TUNER BAND (o FUNCTION repetidamente) para cambiar la función a sintonizador.**
- 2 Pulse TUNER BAND repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.**
- 3 Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que desaparezcan “AUTO” y “PRESET” del visualizador.**
- 4 Pulse – o + (o TUNING – o + en la unidad) repetidamente para sintonizar la emisora de radio deseada.**

Observaciones

- Para mejorar la recepción de las emisiones, ajuste las antenas suministradas, o conecte una antena exterior adquirible en el comercio.
- Cuando un programa de FM en estéreo tenga ruido estático, pulse FM MODE repetidamente hasta que aparezca “MONO”. No habrá efecto estéreo, pero mejorará la recepción.
- Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca “AUTO” en el paso 3 de arriba, después pulse – o + (o TUNING – o + en la unidad). La indicación de la frecuencia cambiará, y la exploración se parará cuando el sistema sintonice una emisora (Sintonización automática).
- Para grabar programas de la radio, utilice la grabación manual (página 20).

## Utilización del sistema de datos por radio (RDS)

(Modelo para Europa solamente)

¿Qué es el sistema de datos por radio?

El sistema de datos por radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información adicional junto con la señal de radio regular del programa. El RDS es sólo para emisoras de FM.\*

Nota

El RDS podrá no funcionar debidamente si la emisora que tenga sintonizada no está transmitiendo la señal RDS debidamente o si la señal es débil.

\* No todas las emisoras de FM ofrecen el servicio RDS, tampoco ofrecen todas los mismos tipos de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, póngase en contacto con las emisoras de radio locales para obtener más detalles sobre los servicios RDS en su área.

## Recepción de emisiones RDS

### Seleccione simplemente una emisora de la banda FM.

Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios RDS, el nombre de la emisora aparecerá en el visualizador.

### Para comprobar la información RDS

Cada vez que pulse DISPLAY, la visualización cambiará cíclicamente de la siguiente forma:

Nombre de emisora<sup>1)</sup> → Número de presintonía<sup>2)</sup> y frecuencia → Visualización del reloj → Estado del efecto

<sup>1)</sup> Si la emisión de RDS no se recibe debidamente, el nombre de la emisora podrá no aparecer en el visualizador.

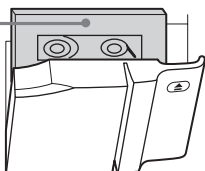
<sup>2)</sup> El número de presintonía solamente se visualizará si ha presintonizado emisoras de radio (página 15).

## Para cargar una cinta

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

- 1** Pulse **TAPE A/B** repetidamente para seleccionar la platina A o B.
- 2** Pulse **PUSH ▲**.
- 3** Cargue una cinta grabada/grabable en la platina A o B con la cara que quiera reproducir/grabar orientada hacia adelante.

Con la cara que quiera reproducir/grabar orientada hacia adelante.



## Reproducción de una cinta

Puede utilizar cintas TYPE I (normal).

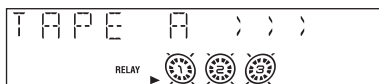
Para MHC-RG555

- 1** Cargue una cinta.
- 2** Pulse **PLAY MODE** repetidamente para seleccionar  $\rightleftarrows$  y reproducir una cara. Seleccione  $\rightleftarrows$ <sup>1)</sup> para reproducir ambas caras.

Para reproducir ambas platinas en sucesión, pulse **PLAY MODE** repetidamente hasta que aparezca “RELAY” (Reproducción con relevo)<sup>2)</sup> en el visualizador.

- 3** Pulse **▶** (o  $\triangleleft$  en la unidad).

La cinta comenzará a reproducirse. Pulse el botón otra vez para reproducir la cara de inversión.



<sup>1)</sup> La platina de cassette se parará automáticamente después de repetir la secuencia cinco veces.

<sup>2)</sup> La reproducción con relevo siempre sigue esta secuencia cíclica hasta cinco veces, después se para:  
Platina A (cara delantera) → Platina A (cara de inversión) → Platina B (cara delantera) → Platina B (cara de inversión)

Para otros modelos

- 1** Cargue una cinta.

Para reproducir ambas platinas en sucesión, pulse **PLAY MODE** repetidamente hasta que aparezca “RELAY” (Reproducción con relevo)\* en el visualizador.

- 2** Pulse **▶**.

La cinta comenzará a reproducirse.

\* Después de la reproducción de la cara delantera en la platina A, la platina B reproduce la cara delantera, después se para.

## Otras operaciones

| Para                            | Haga lo siguiente   |
|---------------------------------|---|
| parar la reproducción           | Pulse ■.  |
| hacer una pausa                 | Pulse ■■. Púlselo otra vez para reanudar la reproducción. |
| avanzar rápidamente o rebobinar | Pulse ◀◀ o ▶▶.  |
| extraer una cinta               | Pulse PUSH ▲ en la unidad.                                |

Para buscar el principio del tema actual o siguiente (AMS)<sup>1)</sup>

Para avanzar

Pulse ▶▶ (o gire ◀◀ ▶▶) en la unidad hacia la derecha) durante la reproducción en avance.

Aparecerá "TAPE A (o TAPE B) >>> +1".

Pulse ◀◀ (o gire ◀◀ ▶▶) en la unidad hacia la izquierda) durante la reproducción en inversión.<sup>2)</sup>

Aparecerá "TAPE A (o TAPE B) <<< +1".

Para retroceder

Pulse ◀◀ (o gire ◀◀ ▶▶) en la unidad hacia la izquierda) durante la reproducción en avance.

Aparecerá "TAPE A (o TAPE B) <<< -1".

Pulse ▶▶ (o gire ◀◀ ▶▶) en la unidad hacia la derecha) durante la reproducción en inversión.<sup>2)</sup>

Aparecerá "TAPE A (o TAPE B) >>> -1".

<sup>1)</sup> AMS (Sensor automático de música)

<sup>2)</sup> MHC-RG555 solamente

### Nota

La función AMS podrá no funcionar correctamente en las siguientes circunstancias:

- Cuando el espacio sin grabar entre temas sea menos de 4 segundos.
- Cuando el sistema esté puesto cerca de un televisor.

### Observación

Cuando se introduce una cinta, se enciende el indicador de avance (▶)/retroceso (◀) correspondiente. El indicador de inversión se encenderá solamente para MHC-RG555.



## Cinta – Grabación


# Grabación de sus temas favoritos de CD en una cinta

### — Grabación sincronizada CD-TAPE

Podrá grabar un CD entero en una cinta. Puede utilizar cintas TYPE I (normal). El nivel de grabación se ajusta automáticamente. Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

**1 Cargue una cinta grabable en la platina B, después pulse TAPE A/B repetidamente para seleccionar la platina B.**

**2 (MHC-RG555 solamente) Pulse PLAY MODE repetidamente para seleccionar  y grabar en una cara. Seleccione  (o RELAY) para grabar en ambas caras.**

Cuando quiera grabar en la cara de inversión, pulse  dos veces o hasta que se encienda el indicador de la cara de inversión TAPE B. Después pulse ■.

**3 Pulse CD y cargue un disco que quiera grabar.**

Si ya ha cargado el disco, pulse DISC SKIP/EX-CHANGE para seleccionar el disco.

Cuando quiera grabar un álbum de un disco MP3, asegúrese de pulsar PLAY MODE repetidamente para seleccionar ALBM, después pulse ALBUM – o + para seleccionar el álbum deseado antes de proceder.

**4 Pulse CD SYNC.**

La platina B se pondrá en espera de grabación.

Parpadeará "REC".

**5 Pulse REC PAUSE/START.**

Comenzará la grabación.

Para parar la grabación

Pulse ■.

Para grabar un disco especificando el orden de los temas

Podrá grabar solamente sus temas de CD favoritos utilizando la reproducción programada. Entre los pasos 3 y 4, realice los pasos 2 a 6 de “Creación de su propio programa” (página 14).

#### Observación

Para MHC-RG555, si selecciona grabación en ambas caras y la cinta llega al final de la cara delantera en medio de un tema, se grabará otra vez el tema entera desde el principio de la cara de inversión.

## Grabación en una cinta manualmente

### — Grabación manual

Podrá grabar únicamente las partes que le gusten de un CD, cinta o programa de radio en una cinta.

También podrá grabar desde componentes conectados (consulte “Conexión de los componentes opcionales” en la página 30). Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

- 1 Cargue una cinta grabable en la platina B, después pulse TAPE A/B repetidamente para seleccionar la platina B.**
- 2 (MHC-RG555 solamente) Pulse PLAY MODE repetidamente para seleccionar  $\rightleftarrows$  y grabar en una cara. Seleccione  $\rightleftarrows$  (o RELAY) para grabar en ambas caras.**

Cuando quiera grabar en la cara de inversión, pulse  $\triangleleft$  $\triangleright$  dos veces o hasta que se encienda el indicador de la cara de inversión TAPE B. Después pulse  $\blacksquare$ .

- 3 Pulse uno de los botones siguientes para seleccionar la fuente que desee grabar.**

- CD: Para grabar desde el reproductor de CD de este sistema.
- TAPE A/B: Para grabar desde la platina de casete A de este sistema.
- TUNER BAND: Para grabar desde el sintonizador de este sistema.
- GAME: Para grabar desde la consola de videojuegos conectada a las tomas GAME INPUT AUDIO L/R.
- VIDEO/MD\*: Para grabar desde la videograbadora o MD conectado a las tomas VIDEO/MD IN.

\* MHC-RG555 solamente

- 4 Pulse REC PAUSE/START.**

La platina B se pondrá en espera de grabación.  
Parpadeará “REC”.

## 5 Pulse REC PAUSE/START, después comience a reproducir la fuente a grabar deseada.

Comenzará la grabación.

Para parar la grabación

Pulse ■.

Nota

No podrá escuchar otras fuentes mientras graba.

Observaciones

- Para MHC-RG555, cuando quiera grabar en ambas caras, asegúrese de comenzar por la cara delantera. Si comienza a grabar por la cara de inversión, la grabación se parará al final de la cara de inversión.
- Para grabar desde el sintonizador:  
Si se oye ruido mientras graba desde el sintonizador, mueva la antena correspondiente para reducir el ruido.

## Ajuste del sonido

### Ajuste del sonido

Puede reforzar los graves y crear un sonido más potente.

**Pulse GROOVE en la unidad.**

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente: GROOVE ON\* → GROOVE OFF

\* El volumen cambiará al modo potente, la curva del ecualizador cambiará, y se encenderá "GROOVE".

### Utilización del altavoz de subgraves

**(MHC-GX750/GX450/RG551S/  
RG444S/RX550 solamente)**

Usted puede utilizar el sonido del altavoz de subgraves de acuerdo con la fuente de sonido.

**Pulse SUB WOOFER ON/OFF en el altavoz de subgraves.**

El indicador se ilumina mientras está encendido el altavoz de subgraves. Pulse el botón otra vez para apagar el altavoz de subgraves.

Observación

Podrá utilizar VOLUME +/- (o el control VOLUME en la unidad) para ajustar el volumen del altavoz de subgraves enlazado a los altavoces delanteros.

## Selección del efecto sonoro

### Selección del efecto en el menú musical

**Pulse EQ (o PRESET EQ en la unidad) repetidamente para seleccionar el preajuste que desee.**

El nombre del preajuste aparecerá en el visualizador.

Consulte la tabla “Opciones del efecto sonoro”.

Para cancelar el efecto sonoro

Pulse EFFECT ON/OFF en la unidad.

### Opciones del efecto sonoro

Si selecciona un efecto con efectos ambientales, aparecerá “SURR”.

| EQ       | Efecto  |
|----------|---|
| ROCK     | Fuentes de música estándar                                |
| POP      |   |
| JAZZ     |   |
| DANCE    |   |
| SOUL     |   |
| ORIENTAL |   |
| MOVIE EQ | Bandas sonoras y situaciones de escucha especiales        |
| GAME EQ  | PlayStation 1, 2 y otras fuentes de música de videojuegos |

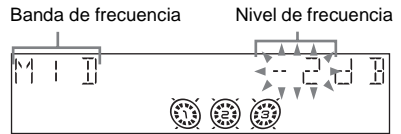
## Ajuste del ecualizador gráfico y memorización

Puede ajustar el sonido subiendo o bajando los niveles de gamas de frecuencia específicas, después memorizar hasta tres archivos personales (P FILE) en la memoria.

Antes de realizar la operación, seleccione en primer lugar el énfasis de audio que quiera para el sonido básico.

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

- 1 Pulse EQ BAND repetidamente para seleccionar una banda de frecuencia, después gire – EQ + para ajustar el nivel.**



- 2 Mantenga pulsado P FILE.**

Aparecerá un número de archivo personal.

- 3 Pulse P FILE repetidamente para seleccionar P FILE 1 – 3 en el que quiera almacenar el ajuste de ecualizador.**

- 4 Pulse ENTER.**

Aparecerá “COMPLETE”.

Este ajuste se almacenará automáticamente como el archivo personal que haya seleccionado en el paso 3.

### Otras operaciones

| Para                         | Pulse  |
|------------------------------|--|
| invocar un archivo personal  | P FILE repetidamente para seleccionar el número de archivo personal deseado. |
| cancelar un archivo personal | EFFECT ON/OFF repetidamente hasta que aparezca “EFFECT OFF”.                 |

## Selección del efecto ambiental

Pulse **SURROUND** en la unidad.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la forma siguiente:

SURROUND ON (SURR)  
↑  
SURROUND OFF (desactivado)

## Realce del sonido de videojuegos

— **Sincronización con el juego**

Necesitará conectar una consola de videojuegos (consulte “Conexión de los componentes opcionales” en la página 30).

**Pulse GAME en la unidad.**

Observaciones

- En el modo de espera, el sistema se encenderá automáticamente.
- El GAME EQ se seleccionará automáticamente (página 22).
- Estas operaciones no pueden realizarse en el modo de ahorro de energía (página 27).

## Mezcla del sonido de un videojuego con otra fuente de sonido

— **Mezcla de juego**

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

**1 Seleccione la fuente de sonido deseada.**

**2 Pulse GAME MIXING.**

Cada vez que pulse el botón, el nivel del sonido del juego cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

MIXING LOW → MIXING MID →  
MIXING HIGH → MIXING OFF

Notas

- Si comienza a grabar mientras está activada la mezcla de juego, la mezcla de juego se cancelará. Para grabar el sonido mezclado, pulse GAME MIXING después del paso 4 de “Grabación en una cinta manualmente” en la página 20 y después, pulse REC PAUSE/START para iniciar la grabación.
- El sonido del juego no saldrá mientras la platina de casete esté realizando la operación AMS (página 19).

Observación

Una vez activada la mezcla de juego, ésta se mantendrá activa mientras esté conectada la alimentación aunque sea cambiada la fuente de sonido.

# Para cantar con acompañamiento de música

(MHC-RG555 solamente)

Podrá cantar con acompañamiento de música conectando un micrófono opcional.

- 1 Gire MIC LEVEL en la unidad a MIN para bajar el nivel del control del micrófono.**
- 2 Conecte un micrófono opcional a MIC.**
- 3 Comience a reproducir la música.**
- 4 Ajuste el volumen del micrófono girando MIC LEVEL en la unidad.**

Cuando haya terminado

Gire MIC LEVEL en la unidad a MIN y desconecte el micrófono de MIC.



---

## Mezcla y grabación de sonidos

Puede “mezclar” sonidos reproduciendo uno de los componentes y cantando o hablando hacia un micrófono (no suministrado).

El sonido mezclado puede grabarse en una cinta.

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

- 1 Prepare la fuente que quiera mezclar. Después, cargue una cinta grabable en la platina B y pulse TAPE A/B repetidamente para seleccionar la platina B.**
- 2 Pulse PLAY MODE repetidamente para seleccionar  y grabar en una cara. Seleccione  (o RELAY) para grabar en ambas caras.**
- 3 Pulse el botón de función correspondiente a la fuente que quiera grabar (p.ej., CD).**

Cuando quiera grabar de TAPE A, pulse TAPE A/B repetidamente hasta que se seleccione TAPE A.

## 4 Pulse REC PAUSE/START.

La platina B se pondrá en espera de grabación.

Parpadeará “REC”.

## 5 Pulse REC PAUSE/START, y después comience a cantar, hablar, o reproducir la fuente deseada.

Comenzará la grabación.

Para parar la grabación

Pulse .

Nota

El micrófono no funcionará mientras la platina de casete esté realizando la operación AMS (página 19).

Observaciones

- Si ocurre realimentación acústica (aullidos), separe el micrófono de los altavoces o cambie la dirección del micrófono.
- Si quiere grabar solamente su voz a través del micrófono, podrá hacerlo seleccionando la función CD sin reproducir un disco.
- Cuando entren señales de sonido de alto nivel, el sistema ajustará automáticamente el nivel de grabación para evitar la distorsión de la señal de sonido grabada (Función de control automático del nivel).



## Temporizador

### Para dormirse con música

#### — Cronodesconector

Usted podrá preparar el sistema para que se apague después de un cierto tiempo, para poder dormirse escuchando música.

#### Pulse SLEEP.

Cada vez que pulse el botón, la visualización de los minutos (el tiempo hasta apagarse) cambiará cíclicamente de la forma siguiente: AUTO\* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → ... → 10MIN → OFF

\* El sistema se apagará automáticamente en 100 minutos o después de terminar la reproducción del disco o cinta actual.

#### Otras operaciones

| Para                                     | Pulse  |
|--|--|
| comprobar el tiempo restante*            | SLEEP una vez.   |
| cambiar el tiempo de apagado             | SLEEP repetidamente para seleccionar el tiempo que quiera. |
| cancelar la función del cronodesconector | SLEEP repetidamente hasta que aparezca "SLEEP OFF".        |

\* Si selecciona "AUTO" no podrá comprobar el tiempo restante.

#### Nota

No lo ponga en "AUTO" durante la grabación sincronizada en una cinta.

#### Observación

Podrá utilizar el cronodesconector, aunque no haya puesto en hora el reloj.

## Para despertarse con música

### — Temporizador de reproducción

Usted puede despertarse con música a una hora programada. Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj (consulte "Puesta en hora del reloj" en la página 10).

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

#### 1 Prepare la fuente de sonido que quiera reproducir.

- CD: Cargue un disco. Para comenzar desde un tema específico, haga un programa (consulte "Creación de su propio programa" en la página 14).
- Cinta: Introduzca una cinta con la cara que quiera reproducir mirando hacia delante.
- Sintonizador: Sintonice la emisora de radio presintonizada (consulte "Escucha de la radio" en la página 16).

#### 2 Pulse VOLUME +/- para ajustar el volumen.

#### 3 Pulse CLOCK/TIMER SET.

#### 4 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar "PLAY SET", después pulse ENTER.

Aparecerá "ON" y la indicación de la hora parpadeará.

#### 5 Ponga la hora a la que quiera comenzar la reproducción.

Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para poner la hora, después pulse ENTER.

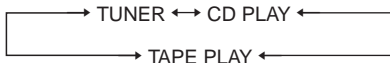
La indicación de los minutos parpadeará.

Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para establecer el minuto, después pulse ENTER.

#### 6 Ponga la hora para parar la reproducción siguiendo el mismo procedimiento que en el paso 5.

## 7 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la siguiente forma:



## 8 Pulse ENTER.

Antes de volver a aparecer la visualización original, aparecerán alternativamente el tipo de temporizador (“PLAY TIMER”), la hora de inicio, la hora de parada y la fuente de sonido.

## 9 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.

### Otras operaciones

| Para                     | Haga lo siguiente  |
|--------------------------|--|
| comprobar el ajuste      | <ol style="list-style-type: none"><li>1 Pulse CLOCK/TIMER SELECT.</li><li>2 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca “PLAY SELECT”, después pulse ENTER.</li></ol> |
| cambiar el ajuste        | Comience otra vez desde el paso 1.   |
| cancelar el temporizador | <ol style="list-style-type: none"><li>1 Pulse CLOCK/TIMER SELECT.</li><li>2 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca “TIMER OFF”, después pulse ENTER.</li></ol>   |

### Notas

- No podrá activar el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación al mismo tiempo.
- Si utiliza el temporizador de reproducción y el cronodesconector al mismo tiempo, tendrá prioridad el cronodesconector.
- Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará.

### Observación

El sistema se encenderá 15 segundos antes de la hora programada.

## Grabación de programas de radio con el temporizador

### — Temporizador de grabación

Puede grabar una emisora de radio presintonizada a una hora especificada. Para grabar con temporizador, primero tendrá que presintonizar la emisora de radio (consulte “Presintonización de emisoras de radio” en la página 15) y poner en hora el reloj (consulte “Puesta en hora del reloj” en la página 10). Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

### 1 Sintonice la emisora de radio presintonizada (consulte “Escucha de una emisora presintonizada” en la página 16).

### 2 Pulse CLOCK/TIMER SET.

### 3 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar “REC SET”, después pulse ENTER.

Aparecerá “ON” y la indicación de la hora parpadeará.

### 4 Ponga la hora a la que quiera comenzar a grabar.

Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para poner la hora, después pulse ENTER. La indicación de los minutos parpadeará. Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para poner los minutos, después pulse ENTER.

### 5 Ponga la hora para parar la grabación siguiendo el mismo procedimiento que en el paso 4.

Antes de volver a aparecer la visualización original, aparecerán alternativamente el tipo de temporizador (“REC TIMER”), la hora de inicio, la hora de parada, y la emisora de radio presintonizada a grabar (p.ej., “TUNER FM 5”).

### 6 Cargue una cinta grabable en la platina B.

### 7 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.

## Otras operaciones

| Para                     | Haga lo siguiente  |
|--------------------------|--|
| comprobar el ajuste      | <b>1</b> Pulse CLOCK/TIMER SELECT.<br><b>2</b> Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca "REC SELECT", después pulse ENTER. |
| cambiar el ajuste        | Comience otra vez desde el paso 1.   |
| cancelar el temporizador | <b>1</b> Pulse CLOCK/TIMER SELECT.<br><b>2</b> Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca "TIMER OFF", después pulse ENTER.  |

### Notas

- No podrá activar el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación al mismo tiempo.
- Si utiliza el temporizador de grabación, el temporizador de reproducción y el cronodesconector al mismo tiempo, tendrá prioridad el cronodesconector.
- Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de grabación no se activará.
- Durante la grabación el volumen se reduce al mínimo.

## Visualizador

### Para apagar el visualizador

#### — Modo de ahorro de energía

Puede apagar la visualización de la demostración (la iluminación y parpadeo del visualizador y los botones incluso cuando el sistema esté apagado) y la visualización del reloj para minimizar el consumo de corriente durante el modo de espera (Modo de ahorro de energía).

**Pulse DISPLAY repetidamente mientras el sistema esté apagado hasta que desaparezca la visualización de demostración o la visualización del reloj.**

Para cancelar el modo de ahorro de energía

Pulse DISPLAY mientras el sistema esté apagado. Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la siguiente forma:

Visualización de la demostración → Visualización del reloj\* → Sin indicación (Modo de ahorro de energía)

\* El reloj solamente se visualizará si lo pone en hora.

#### Nota

No podrá realizar las siguientes operaciones en el modo de ahorro de energía.

- puesta en hora del reloj
- cambio del intervalo de sintonización de AM (excepto los modelos para Europa, Rusia y Arabia Saudita)
- encendido del sistema pulsando los botones de función (p.ej., CD)

#### Observaciones

- El temporizador continuará funcionando en el modo de ahorro de energía.
- El indicador I/☺ se ilumina incluso en el modo de ahorro de energía.

## Para ver información sobre el disco en el visualizador

Podrá comprobar el tiempo de reproducción y el tiempo restante del tema actual o del disco.

### Comprobación del tiempo restante y títulos (CD/MP3)

#### **Pulse DISPLAY durante la reproducción normal.**

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

Número de tema actual y tiempo de reproducción transcurrido → Número de tema actual y tiempo restante<sup>1)</sup> → Tiempo restante del disco<sup>2)</sup> → Título de tema (disco con temas de audio MP3<sup>3)</sup> solamente) → Nombre de álbum (disco con temas de audio MP3 solamente) → Visualización del reloj (durante ocho segundos) → Estado del efecto

- <sup>1)</sup> Cuando se reproduzcan temas de audio MP3 aparecerá “- - - -”.
- <sup>2)</sup> En el modo ALL DISCS, SHUFFLE o reproducción programada, o cuando se reproduzcan temas de audio MP3 aparecerá “- - - -”.
- <sup>3)</sup> Cuando reproduzca un tema con etiqueta ID3 ver. 1 o ver. 2, aparecerá la etiqueta ID3. La etiqueta ID3 solamente visualizará información del título del tema.

### Comprobación del tiempo de reproducción total y títulos (CD/MP3)

#### **Pulse DISPLAY en el modo de parada.**

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

#### **■ Cuando un CD/MP3 está en el modo de reproducción normal**

Visualización del TOC<sup>1)</sup> o número total de álbumes del disco<sup>2)</sup> o número total de temas del álbum actual<sup>2)</sup> → Nombre de álbum<sup>2)</sup> o etiqueta de volumen<sup>2)</sup> → Visualización del reloj (durante ocho segundos) → Estado del efecto

- <sup>1)</sup> El TOC = Table of Contents (Índice de contenidos); visualiza el número del disco actual, número total de temas del disco, y el tiempo de reproducción total del disco.
- <sup>2)</sup> Para discos con temas de audio MP3, los nombres de álbumes o etiqueta de volumen podrán no visualizarse dependiendo del modo de reproducción.

#### **■ Cuando un CD/MP3 esté en el modo de reproducción programada**

El número del último tema del programa y el tiempo de reproducción total → Número total de temas del programa (durante cinco segundos) → Etiqueta de volumen\* → Visualización del reloj (durante ocho segundos) → Estado del efecto

\* Para discos con temas de audio MP3

## Comprobación del nombre de emisora (TUNER)

### **Pulse DISPLAY mientras esté escuchando la radio.**

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente: Nombre de emisora<sup>1)</sup> → Número de presintonía<sup>2)</sup> y frecuencia → Visualización del reloj (durante ocho segundos) → Estado del efecto

- 1) Modelo para Europa solamente
- 2) El número de presintonía solamente se visualizará si ha presintonizado emisoras de radio (página 15).

### Notas

- El tiempo de reproducción total no se visualizará para un disco con temas de audio MP3.
- La etiqueta ID3 se aplica a la versión 1 y versión 2.
- Si el tema de audio MP3 que reproduzca tiene una etiqueta ID3, la información de la etiqueta ID3 se visualizará como título de tema.
- En los casos siguientes, el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo restante del tema podrán no aparecer de forma exacta.
  - cuando se reproduzca un tema de audio MP3 de VBR (frecuencia de bits variable).
  - cuando se realice avance rápido o inversión rápida.
- En el modelo para Rusia, la información de MP3 y etiqueta ID3 pueden visualizarse en caracteres rusos. Sin embargo, dependiendo del software de codificación/escritura o dispositivo de grabación, los caracteres podrán no visualizarse correctamente.

## Cambio del iluminador de potencia

**(MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/RX550 solamente)**

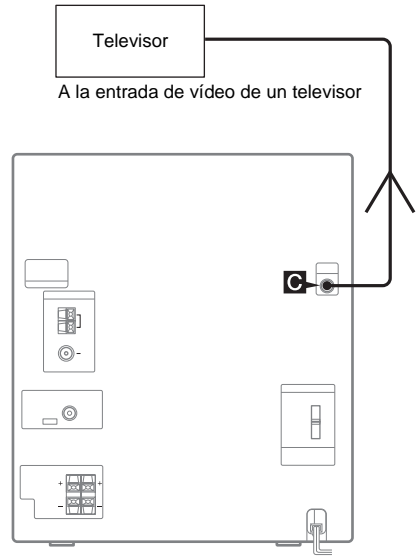
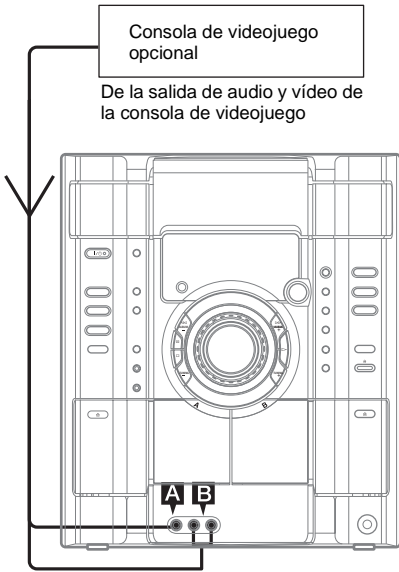
### **Pulse ILLUMINATION en la unidad.**

Cada vez que pulse el botón, el iluminador de potencia cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

PATTERN 1 → PATTERN 2 →  
PATTERN 3 → PATTERN OFF

## Conexión de los componentes opcionales

Para mejorar su sistema, puede conectar componentes opcionales. Consulte el manual de instrucciones provisto con cada componente. En las ilustraciones se utiliza el modelo con el altavoz de subgraves.



### **A** Toma GAME INPUT VIDEO

Utilice un cable de vídeo (no suministrado) para conectar la salida de vídeo de la consola de videojuego opcional a esta toma.

### **B** Tomas GAME INPUT AUDIO L/R

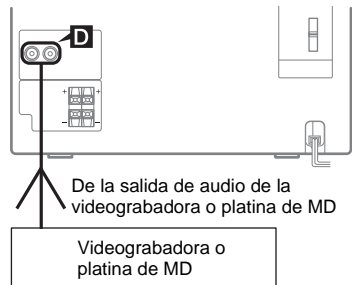
Utilice cables de audio (no suministrados) para conectar la salida de audio de la consola de videojuego opcional a estas tomas. Después usted podrá sacar el audio a través de este sistema.

### **C** Toma VIDEO OUT

Utilice un cable de vídeo (no suministrado) para conectar la entrada de vídeo del televisor a esta toma.

### **D** Tomas VIDEO/MD IN (MHC-RG555 solamente)

Utilice cables de audio (no suministrados) para conectar la salida de audio del componente opcional (tal como videograbadora o platina de MD) a estas tomas. Después usted podrá sacar el audio a través de este sistema.



## Notas

- La imagen de la consola de videojuego podrá aparecer en la pantalla del televisor aunque el sistema esté apagado.
- Consulte “Selección del efecto ambiental” en la página 23 para efectos de sonido de videojuegos.
- Si pulsa GAME en la unidad mientras el sistema esté apagado, se encenderá el sistema, la función cambiará a GAME, y el ecualizador también cambiará al GAME EQ.
- Si pulsa GAME en la unidad mientras el sistema esté encendido, la función cambiará a GAME y el ecualizador cambiará automáticamente al GAME EQ de la misma manera.

## Escucha de audio procedente de un componente conectado (MHC-RG555 solamente)

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

## Escucha de una videograbadora conectada

- 1 Conecte los cables de audio.  
Consulte “Conexión de los componentes opcionales” en la página 30.
- 2 Pulse VIDEO/MD.  
Comience la reproducción en el componente conectado.

## Escucha de una platina de MD conectada

- 1 Conecte los cables de audio.  
Consulte “Conexión de los componentes opcionales” en la página 30.
- 2 Pulse VIDEO/MD.  
Mantenga pulsado VIDEO/MD y pulse I/⏻. Esto cambiará la función VIDEO a MD. Una vez que haya habilitado la función MD, simplemente pulse VIDEO/MD.

## Notas

- Si no puede seleccionar “MD” cuando pulse VIDEO/MD, pulse I/⏻ mientras mantiene pulsado VIDEO/MD cuando el sistema esté encendido. “VIDEO” será cambiado a “MD”. Para volver a “VIDEO”, repita el mismo procedimiento.
- Cuando conecte una platina de VIDEO CD, póngalo en “MD”.

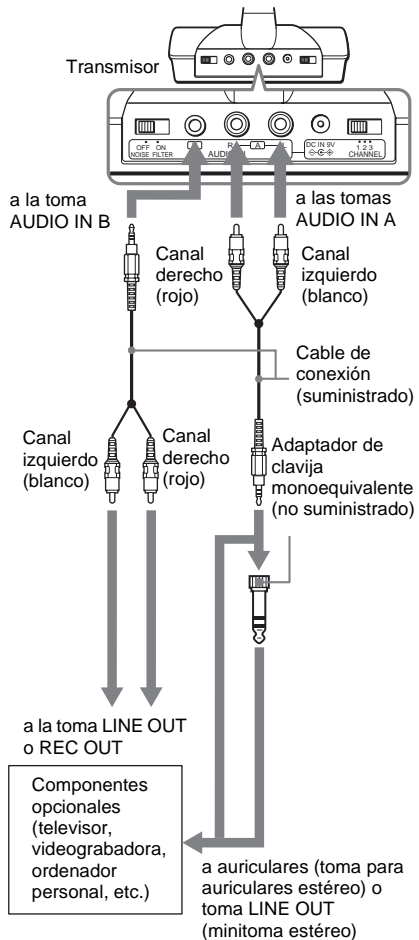
# Transmisor

(MHC-GX750 solamente)

## Conexión del transmisor

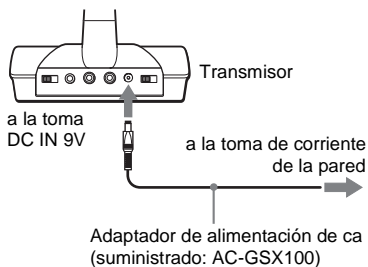
### 1 Ajuste el transmisor siguiendo los procedimientos siguientes.

Seleccione la conexión AUDIO IN A o AUDIO IN B dependiendo del tipo de clavija del componente opcional al que quiera conectar el transmisor. Si se produce ruido cuando conecte el transmisor a la toma de auriculares de su televisor o videograbadora, ajuste el conmutador NOISE FILTER del transmisor a ON.



## 2 Conecte el transmisor a una toma de corriente de la pared utilizando el adaptador de alimentación de ca suministrado.

El transmisor se encenderá automáticamente.



### Notas

- Cuando conecte el transmisor a las tomas de salida analógicas, no ajuste el conmutador NOISE FILTER a ON. De lo contrario, el volumen estará limitado.
- El conmutador NOISE FILTER solamente afectará al sonido cuando conecte un componente opcional a las tomas AUDIO IN A del transmisor. Si se conecta a la toma AUDIO IN B, el conmutador no tendrá efecto.
- Si se conecta una minitoma estéreo a LINE OUT y el conmutador NOISE FILTER está puesto a ON, la salida de audio se reducirá y la señal de audio será intermitente o se activará el enmudecimiento automático. En este caso, ajuste el conmutador NOISE FILTER a OFF.
- Cuando el transmisor esté colocado encima o cerca del televisor, podrá captar ruido. En tal caso, ponga el transmisor alejado del televisor.
- No ponga el transmisor cerca de una lámpara fluorescente, etc. cuando utilice el sistema.
- Utilice solamente el adaptador de alimentación de ca suministrado. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de ca,



Polaridad de la clavija

- Si el componente conectado tiene la función AVLS (Sistema limitador de volumen automático), asegúrese de desactivar la función cuando utilice el transmisor. De lo contrario, tendrá que subir el volumen del altavoz, y ello podrá ocasionar distorsión.

- Si el componente conectado tiene la función BASS BOOST o MEGA BASS, asegúrese de desactivar la función cuando utilice el transmisor. De lo contrario, el sonido del altavoz podrá distorsionarse.
- Si el transmisor no detecta una señal de audio durante unos cuantos minutos, la alimentación del transmisor se desconectará automáticamente. Cuando el transmisor vuelva a recibir una señal de audio, la alimentación se conectará automáticamente.

## Áreas efectivas del transmisor

Sistema inalámbrico que le permite utilizar el sistema sin la restricción de los cables de altavoces. El rango de recepción de señal óptimo es de aproximadamente 30,5 m sin captar algo de interferencia el sistema. Sin embargo, la distancia podrá reducirse de acuerdo con las inmediaciones y el entorno. Si el sistema capta algo de ruido mientras lo utiliza dentro de la distancia mencionada arriba, reduzca la distancia entre la unidad del transmisor y la unidad principal, o seleccione otro canal.

### Notas

- Cuando utilice la unidad principal dentro de las áreas efectivas del transmisor, el transmisor podrá colocarse en cualquier dirección respecto al oyente.
- Incluso dentro del área de recepción de señal, habrá algunos puntos (puntos muertos) donde la señal RF no podrá ser recibida. Esto es una característica inherente a las señales RF, y no indica un mal funcionamiento. Moviendo ligeramente el transmisor, se podrá cambiar la ubicación del punto muerto.

## Notas sobre el rendimiento de recepción

Este componente de sistema emplea señales de muy alta frecuencia en la banda de 900 MHz por lo que el rendimiento de recepción podrá deteriorarse debido al entorno. Los ejemplos siguientes muestran las condiciones que podrán reducir el rango de recepción posible o causar interferencias en la recepción.

- Ondas de radio generadas por sistemas como teléfonos celulares y teléfonos inalámbricos o instrumentos metálicos colocados encima de la unidad.
- Interior de un edificio con paredes que contengan perfiles metálicos.
- Área con muchos archivadores metálicos, etc.



- Áreas con muchos aparatos eléctricos capaces de generar ruido electromagnético.
- Transmisor colocado encima de un instrumento metálico.
- Área orientada a carreteras.
- Cuando existan señales de ruido o interferencia en las inmediaciones debido a transceptores de radio en camiones, etc.
- Cuando existan señales de ruido o interferencia en las inmediaciones debido a sistemas de comunicación inalámbricos instalados a lo largo de carreteras.
- Cuando el transmisor sea puesto directamente en el suelo.  
Se recomienda colocarlo elevado del suelo, tal como encima de una mesa.

## Notas

- Tal vez no pueda escuchar el principio del sonido procedente de la unidad principal hasta que el transmisor comience a enviar señales RF después de detectar una señal de audio.
- Si el transmisor está conectado a la toma de auriculares del componente fuente, ajuste el volumen de ese componente lo más alto posible sin distorsionar la señal de audio.
- Si sujeta la antena del transmisor con la mano, podrá producirse ruido. Sin embargo, esto no es un mal funcionamiento.
- Cuando el transmisor no vaya a ser utilizado durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el adaptador de alimentación de CA de la toma de corriente de la pared cogiéndolo por la clavija. No tire del cable.

---

## Escucha de audio utilizando el sistema inalámbrico

- 1 Comience a reproducir el componente conectado.**
- 2 Pulse WIRELESS en la unidad para cambiar la función a WIRELESS.**

Cuando el sonido se distorsione

- 1** Mueva CHANNEL 1–3 en el transmisor para seleccionar una radiofrecuencia.

CHANNEL 1: 913,4 MHz

CHANNEL 2: 914,0 MHz

CHANNEL 3: 914,6 MHz

- 2** Pulse WIRELESS en la unidad.  
Aparecerá "AUTO SCAN".

Si no escucha audio claro, pulse WIRELESS en la unidad varias veces. Si no funciona, seleccione otro canal utilizando CHANNEL 1–3 en el transmisor, después pulse WIRELESS en la unidad otra vez.

## Para dejar de utilizar la función WIRELESS

Pulse cualquier botón de función para seleccionar una función diferente y salir de WIRELESS.

## Problemas y remedios

Si surge algún problema con su sistema, haga lo siguiente:

- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.
- 2 Localice su problema en la lista de comprobación de la solución de problemas de abajo y tome la acción indicada para corregirlo.

Si el problema persiste después de hacer todo lo de arriba, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

### Quando parpadee el indicador I/⏻

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación y compruebe los elementos siguientes.

- Si su sistema tiene selector de tensión, ¿está el selector de tensión ajustado a la tensión correcta?  
Compruebe cuál es la tensión en su región, después asegúrese de que el selector de tensión está ajustado correctamente.
- ¿Están los cables de altavoces + y – cortocircuitados?
- ¿Está utilizando solamente los altavoces indicados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte trasera del sistema?

Compruebe todos los elementos de arriba y solución cualquier problema encontrado.

Quando deje de parpadear el indicador I/⏻, conecte de nuevo el cable de alimentación y encienda el sistema. Si el indicador todavía parpadea, o la causa del problema no puede hallarse incluso después de comprobar todos los elementos de arriba, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

## Generalidades

**El visualizador comienza a parpadear en cuanto enchufa el cable de alimentación aunque no ha encendido el sistema (consulte el paso 5 de “Conexión del sistema” (página 7)).**

- Pulse DISPLAY dos veces mientras el sistema esté apagado. Desaparecerá la demostración.

**“--:--” aparece en el visualizador.**

- Se ha producido una interrupción en el suministro eléctrico. Ajuste el reloj (página 10) y las programaciones de temporizador (páginas 25 y 26) otra vez.

**Se ha cancelado el ajuste del reloj/ presintonías de radio/temporizador.**

- Vuelva a hacer lo siguiente:
  - “Puesta en hora del reloj” (página 10)
  - “Presintonización de emisoras de radio” (página 15)
  - “Para dormirse con música” y “Para despertarse con música” (página 25)
  - “Grabación de programas de radio con el temporizador” (página 26)

**No hay sonido.**

- Pulse VOLUME +/- o gire el control VOLUME en la unidad hacia la derecha.
- Asegúrese de que los auriculares no están conectados.
- Compruebe las conexiones de los altavoces (página 7).
- No hay salida de audio durante el temporizador de grabación.

**Sólo sale sonido por un canal, o el volumen de los canales izquierdo y derecho está desequilibrado.**

- Ponga los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte los altavoces suministrados.

**El sonido carece de graves.**

- Compruebe que las tomas + y – de los altavoces están conectadas correctamente.

**Hay zumbido o ruido considerable.**

- Separe el sistema de la fuente de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible en el comercio) en el cable de alimentación.

**El temporizador no puede programarse.**

- Ajuste el reloj otra vez (página 10).

**El temporizador no funciona.**

- Compruebe la programación del temporizador y ponga la hora correcta (páginas 26 y 27).
- Cancele la función del cronodesconectador (página 25).

**El mando a distancia no funciona.**

- Retire el obstáculo.
- Acerque más el mando a distancia al sistema.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Sustituya las pilas (R6/tamaño AA).
- Ponga el sistema alejado de la luz fluorescente.

**Hay realimentación acústica.**

- Baje el volumen.
- Para MHC-RG555, aleje el micrófono de los altavoces o cambie la dirección del micrófono.

**Persisten las irregularidades en el color de la pantalla de un televisor.**

- Apague el televisor, después vuelva a encenderlo transcurridos 15 a 30 minutos. Si persiste la irregularidad en el color, separe más los altavoces del televisor.

**El sonido de la fuente conectada se distorsiona (MHC-RG555 solamente).**

- Si aparece "VIDEO" en el visualizador cuando usted pulsa VIDEO/MD en la unidad, cambie la visualización a "MD" (consulte "Escucha de audio procedente de un componente conectado (MHC-RG555 solamente)" en la página 31).

**Reproductor de CD/MP3****La bandeja de discos no se abre y aparece "LOCKED".**

- Póngase en contacto con el distribuidor Sony o centro de servicio Sony autorizado local.

**La bandeja de discos no se cierra.**

- Ponga el disco correctamente.
- Cierre siempre la bandeja pulsando ▲ en la unidad. Si intenta cerrar la bandeja pulsándola con los dedos podrá ocasionar problemas en el reproductor.

**El disco no se expulsa.**

- No podrá expulsar el disco durante la grabación sincronizada de CD. Pulse ■ para cancelar la grabación sincronizada de CD, después pulse ▲ en la unidad para expulsar el disco.
- Consulte al distribuidor Sony más cercano.

**No comienza la reproducción.**

- Abra la bandeja de discos y compruebe si hay un disco cargado.
- Limpie el disco (página 38).
- Reemplace el disco.
- Ponga un disco que pueda reproducir este sistema (página 5).
- Ponga el disco correctamente.
- Ponga el disco en la bandeja con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- Extraiga el disco y quítele la humedad, y después deje el sistema encendido durante unas cuantas horas hasta que se evapore la humedad.
- Pulse ► para comenzar a reproducir.

**El sonido salta.**

- Limpie el disco (página 38).
- Reemplace el disco.
- Intente mover el sistema a un lugar sin vibraciones (p.ej., encima de un estante estable).
- Intente alejar los altavoces del sistema, o ponerlos en estantes separados. Cuando escuche un tema con los sonidos graves a volumen alto, la vibración del altavoz podrá hacer que el sonido salte.

**La reproducción no comienza desde el primer tema.**

- Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que desaparezcan "PGM" y "SHUF" para volver a la reproducción normal.

**No se puede reproducir un tema de audio MP3.\***

- La grabación no fue realizada de acuerdo con el formato ISO9660 nivel 1 o nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- El tema de audio MP3 no tiene la extensión ".MP3".
- Los datos no están almacenados en formato MP3.
- Los discos que contengan archivos que no sean MPEG 1 Audio Layer-3 no se podrán reproducir.

**Los temas de audio MP3 tardan más en empezar a reproducirse que las otras.\***

- Después de que el sistema lea todos los temas de los discos, la reproducción podrá tardar más tiempo del normal en comenzar si:
  - el disco contiene un número muy alto de álbumes o temas.
  - la estructura de organización de álbumes y temas es muy compleja.

---

**El nombre de álbum, título de tema y etiqueta ID3 no aparecen correctamente.\***

- Utilice un disco que cumpla con ISO9660 nivel 1, nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- La etiqueta ID3 no es ver. 1 o ver. 2.

\* MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/RG222/RG221/RX550 solamente

---

**Sintonizador**

---

**Hay zumbido o ruido considerable/las emisoras no pueden recibirse. (En el visualizador parpadea “TUNED” o “STEREO”).**

- Establezca la banda y frecuencia apropiadas (página 15).
- Conecte la antena debidamente (página 8).
- Halle un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y vuelva a colocar la antena. Si no consigue obtener buena recepción, le recomendamos que conecte una antena exterior adquirible en el comercio.
- La antena de cable de FM suministrada recibe señales a lo largo de toda su longitud, por lo que deberá asegurarse de extenderla completamente.
- Sitúe las antenas lo más posiblemente alejadas de los cables de los altavoces.
- Intente apagar equipos eléctricos circundantes.

---

**Un programa de FM estéreo no puede recibirse en estéreo.**

- Pulse FM MODE repetidamente hasta que aparezca “STEREO”.

---

**Platina de casete**

---

**La cinta no puede grabarse ni reproducirse, o hay disminución en el nivel de sonido.**

- Las cabezas están sucias. Límpielas (página 39).
- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas. Desmagnetícelas (página 39).

---

**La cinta no se borra completamente.**

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas. Desmagnetícelas (página 39).

---

**Fluctuación o trémolo excesivo, o pérdida de sonido.**

- Los ejes de arrastre o los rodillos compresores están sucios. Límpielas (página 39).

---

**Aumento de ruido o ausencia de las altas frecuencias.**

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas. Desmagnetícelas (página 39).

---

**La cinta no se graba.**

- No hay casete cargado. Cargue un casete.
- La lengüeta del casete ha sido retirada. Cubra la lengüeta rota con cinta adhesiva (página 39).
- La cinta se ha bobinado hasta el final.

---

**Transmisor (MHC-GX750 solamente)**

---

**No hay sonido.**

- Compruebe la conexión del componente opcional.
- Compruebe que el componente opcional está encendido.
- Suba el volumen del componente opcional conectado, si el transmisor está conectado a la toma de auriculares.
- Cambie la radiofrecuencia utilizando el selector CHANNEL del transmisor, después pulse WIRELESS en la unidad otra vez.
- Si conecta el transmisor a las tomas de salida analógicas de un reproductor de audio, asegúrese de que el conmutador NOISE FILTER esté ajustado a OFF.
- Asegúrese de que el conmutador NOISE FILTER esté ajustado a ON o bien OFF (Si el conmutador se queda atascado entre ON y OFF, el sonido se cortará).

---

**Hay zumbido o ruido considerable.**

- Si conecta el transmisor a la toma de auriculares, baje el volumen del componente opcional conectado. Si el componente opcional conectado tiene la función BASS BOOST o MEGA BASS, ajuste estas funciones a OFF.
- Si el componente opcional conectado tiene tomas LINE OUT, conecte sus tomas LINE OUT.
- Cambie la radiofrecuencia con el selector CHANNEL del transmisor, después pulse WIRELESS en la unidad otra vez.
- Si conecta el transmisor a las tomas de salida analógicas de un reproductor de audio, asegúrese de que el conmutador NOISE FILTER esté ajustado a OFF.

Si el sistema sigue sin funcionar debidamente después de haber realizado los remedios de arriba, reinicielo de la forma siguiente:

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

- 1 Desconecte el cable de alimentación.
- 2 Vuelva a conectar el cable de alimentación.
- 3 Pulse **■**, **PLAY MODE/TUNING MODE** y **DISC 1** al mismo tiempo.
- 4 Pulse **I/⏻** para encender el sistema.

El sistema se repondrá a los ajustes de fábrica. Deberá ajustar las programaciones que haya hecho, tales como las emisoras presintonizadas, reloj, y temporizador.

## Mensajes

Durante la operación podrá aparecer o parpadear en el visualizador uno de los siguientes mensajes.

---

CD/MP3

---

### NO DISC

No hay disco en el reproductor o ha cargado un disco que no puede reproducirse en este sistema (tal como DVD, VCD, o CD-ROM sin temas de audio MP3, etc.).

---

### OVER

Ha llegado al final del disco mientras estaba pulsando **▶▶** durante la reproducción o pausa.

---

### PUSH STOP

Pulsó **PLAY MODE** durante la reproducción.

---

### READING

El sistema está leyendo información del disco. Algunos botones no están disponibles.

---

### STEP FULL

Ha intentado programar 26 o más temas (pasos).

---

TAPE

---

### NO TAB

Usted no podrá grabar la cinta porque ha sido retirada la lengüeta del casete.

---

### NO TAPE

No hay cinta en la platina de casete.

---

## Precauciones

### Tensión de alimentación

Antes de utilizar el sistema, compruebe que la tensión de alimentación del mismo sea idéntica a la de la red local.

### Seguridad

- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad esté apagada.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de la pared. Para desenchufar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si cae algún objeto sólido o líquido dentro del sistema, desenchufe el sistema y llévelo a personal cualificado para que se lo revisen antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

### Instalación

- No ponga el sistema en una posición inclinada.
- No ponga el sistema en lugares que sean:
  - Extremadamente calientes o fríos
  - Polvorientos o sucios
  - Muy húmedos
  - Expuestos a vibraciones
  - Expuestos a rayos directos del sol.
- Tenga cuidado si coloca la unidad o los altavoces sobre superficies tratadas de manera especial (con cera, aceite o pulidas, etc.) ya que es posible que aparezcan manchas o se descolore la superficie.

### Acumulación de calor

- Aunque el sistema se calienta durante el funcionamiento, esto no es un mal funcionamiento.
- Ponga el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor en el sistema.
- Si utiliza continuamente este sistema a un volumen alto, la temperatura de la caja en la parte superior, laterales y parte inferior aumentará considerablemente. Para evitar quemarse, no toque la caja.
- Para evitar un mal funcionamiento, no tape el orificio de ventilación del ventilador de enfriamiento.

### Sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no tiene protección magnética y la imagen de televisores podrá sufrir distorsión magnética. En tal caso, apague el televisor una vez, y vuelva a encenderlo después de unos 15 a 30 minutos.

**Si no parece haber mejora**, coloque el sistema de altavoces más alejado del televisor.

### Funcionamiento

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, podrá condensarse humedad en la lente dentro del reproductor de CD. Cuando ocurra esto, el sistema no funcionará adecuadamente. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.
- Cuando mueva el sistema, extraiga todos los discos.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con este sistema, consulte al distribuidor Sony más cercano.

### Notas sobre los discos

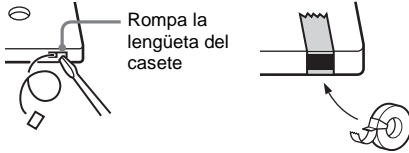
- Antes de reproducir un disco, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro al exterior.
- No utilice disolventes tales como bencina, diluyente, productos de limpieza disponibles en el comercio ni aerosol antiestático vendido para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos directamente al sol ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado directamente al sol.
- Cuando se utilicen discos que tengan pegamento o sustancia pegajosa similar en la cara de la etiqueta, o que su etiqueta haya sido impresa con tinta especial, existirá la posibilidad de que el disco o la etiqueta puedan pegarse a partes del interior de la unidad. Cuando ocurra esto, tal vez no sea posible extraer el disco, y también podrá ocasionar un mal funcionamiento en esta unidad. Asegúrese de comprobar que la cara de la etiqueta del disco no esté pegajosa antes de utilizarlo. Los siguientes tipos de discos no deberán ser utilizados:
  - Discos alquilados o usados con sellos adheridos por los que sobresalga el pegamento. El perímetro del sello del disco está pegajoso.
  - Discos que tengan etiquetas impresas con una tinta especial que se sienta pegajosa al tacto.
- Los discos de forma irregular (p.ej., corazón, cuadrada, estrella) no pueden reproducirse en esta unidad. Si intenta hacerlo podrá dañar la unidad. No utilice tales discos.

## Limpieza de la caja

Limpie la caja, panel y controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajo, polvo abrasivo ni disolventes tales como diluyente, bencina o alcohol.

## Para conservar las grabaciones permanentemente

Para evitar volver a grabar accidentalmente una cinta grabada, rompa la lengüeta del casete de la cara A o B como se indica en la ilustración.



Si posteriormente quiere volver a utilizar la cinta para grabar, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.

## Antes de poner un casete en la platina de casete

Tense la cinta si está floja. De lo contrario, la cinta podrá enredarse en las piezas de la platina de casete y dañarse.

## Cuando utilice una cinta de más de 90 minutos de duración

Estas cintas son muy elásticas. No cambie con frecuencia las operaciones de la cinta tales como reproducción, parada y bobinado rápido. La cinta podría enredarse en la platina de casete.

## Limpieza de las cabezas de cinta

Limpie las cabezas de cinta cada 10 horas de utilización. Asegúrese de limpiar las cabezas de cinta antes de realizar grabaciones importantes o después de reproducir una cinta vieja. Utilice un casete de limpieza de tipo seco o tipo húmedo vendido por separado. Para más detalles, consulte las instrucciones provistas con el casete de limpieza.

## Desmagnetización de las cabezas de cinta

Desmagnetice las cabezas de cinta y las partes metálicas que entran en contacto con la cinta con un casete desmagnetizador de cabezas vendido por separado después de 20 a 30 horas de utilización. Para más detalles, consulte las instrucciones provistas con el casete desmagnetizador.

## Especificaciones

### Unidad principal

### Sección del amplificador

### Modelos para Norteamérica:

#### MHC-GX750/RX550

##### Altavoz delantero

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):  
160 + 160 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Distorsión armónica total menos de 0,07% (6 ohm a 1 kHz, 80 W)

##### Altavoz de subgraves

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):  
180 W (6 ohm a 50 Hz, 10% de distorsión armónica total)

Distorsión armónica total menos de 0,07% (6 ohm a 50 Hz, 90 W)

#### MHC-GX450

##### Altavoz delantero

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):  
125 + 125 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Distorsión armónica total menos de 0,07% (6 ohm a 1 kHz, 60 W)

##### Altavoz de subgraves

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):  
150 W (6 ohm a 50 Hz, 10% de distorsión armónica total)

Distorsión armónica total menos de 0,07% (6 ohm a 50 Hz, 75 W)

#### MHC-GX250

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):  
140 + 140 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Distorsión armónica total menos de 0,07% (6 ohm a 1 kHz, 70 W)

## Modelos para Europa y Rusia:

### MHC-RG444S

Altavoz delantero

Salida de potencia DIN (nominal):

100 + 100 W (6 ohm a  
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

120 + 120 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de  
distorsión armónica  
total)

Salida de potencia musical (referencia):

240 + 240 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de  
distorsión armónica  
total)

Altavoz de subgraves

Salida de potencia DIN (nominal):

100 W (6 ohm a 60 Hz,  
DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

120 W (6 ohm a 50 Hz,  
10% de distorsión  
armónica total)

Salida de potencia musical (referencia):

240 W (6 ohm a 50 Hz,  
10% de distorsión  
armónica total)

### MHC-RG333

Salida de potencia DIN (nominal):

100 + 100 W (6 ohm a  
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

125 + 125 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de  
distorsión armónica  
total)

Salida de potencia musical (referencia):

250 + 250 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de  
distorsión armónica  
total)

### MHC-RG222/RG121

Salida de potencia DIN (nominal):

50 + 50 W (6 ohm a  
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

65 + 65 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de  
distorsión armónica  
total)

Salida de potencia musical (referencia):

130 + 130 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de  
distorsión armónica  
total)

### MHC-RG100

Salida de potencia DIN (nominal):

15 + 15 W (6 ohm a  
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

20 + 20 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de  
distorsión armónica  
total)

Salida de potencia musical (referencia):

40 + 40 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de  
distorsión armónica  
total)

### Otros modelos:

#### MHC-RG555

Lo siguiente medido a ca120, 127, 220, 240 V  
50/60 Hz

Salida de potencia DIN (nominal):

120 + 120 W (6 ohm a  
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

150 + 150 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de  
distorsión armónica  
total)

#### MHC-RG551S

Lo siguiente medido a ca120, 127, 220, 240 V  
50/60 Hz

Altavoz delantero

Salida de potencia DIN (nominal):

100 + 100 W (6 ohm a  
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

120 + 120 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de  
distorsión armónica  
total)

Altavoz de subgraves

Salida de potencia DIN (nominal):

100 W (6 ohm a 50 Hz,  
DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

120 W (6 ohm a 50 Hz,  
10% de distorsión  
armónica total)



## MHC-RG441

Lo siguiente medido a ca120, 127, 220, 240 V  
50/60 Hz

Salida de potencia DIN (nominal):  
120 + 120 W (6 ohm a  
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):  
150 + 150 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de  
distorsión armónica  
total)

## MHC-RG222/RG221

Lo siguiente medido a ca120, 127, 220, 240 V  
50/60 Hz

Salida de potencia DIN (nominal):  
100 + 100 W (6 ohm a  
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):  
120 + 120 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de  
distorsión armónica  
total)

## MHC-RG121

Lo siguiente medido a ca120, 127, 220, 240 V  
50/60 Hz

Salida de potencia DIN (nominal):  
50 + 50 W (6 ohm a  
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):  
60 + 60 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de  
distorsión armónica  
total)

### Entradas

VIDEO/MD IN (tomas fono) (MHC-RG555  
solamente):  
tensión 450/250 mV,  
impedancia 47 kiloohm

GAME INPUT AUDIO L/R (tomas fono):  
tensión 250 mV,  
impedancia 47 kiloohm

GAME INPUT VIDEO (toma fono):  
1Vp-p, 75 ohm

MIC (toma para micrófono) (MHC-RG555  
solamente):  
sensibilidad 1 mV,  
impedancia 10 kiloohm

### Salidas

PHONES (minitoma estéreo):  
acepta auriculares de  
8 ohm o más

VIDEO OUT (toma fono): nivel de salida máximo  
1Vp-p, desbalanceada,  
sincronización negativa,  
impedancia de carga de  
75 ohm

SPEAKER:  
acepta impedancia de 6 a  
16 ohm

SUB WOOFER OUT (MHC-GX750/GX450/  
RG551S/RG444S/RX550 solamente):  
acepta impedancia de 6 a  
16 ohm

## Sección del reproductor de CD

Sistema Sistema de discos  
compactos y  
audiodigital  
Láser De semiconductor  
( $\lambda=780$  nm)  
Duración de la emisión:  
continua  
Respuesta de frecuencia 2 Hz – 20 kHz ( $\pm 0,5$  dB)  
Longitud de onda 780 – 790 nm  
Relación señal-ruido Más de 90 dB  
Gama dinámica Más de 90 dB

## Sección de la platina de casete

Sistema de grabación 4 pistas, 2 canales,  
estéreo  
Respuesta de frecuencia 50 – 13 000 Hz ( $\pm 3$  dB),  
utilizando casetes Sony  
TYPE I  
Fluctuación y trémolo  $\pm 0,15\%$  ponderación de  
pico (IEC)  
0,1% ponderación eficaz  
(NAB)  
 $\pm 0,2\%$  ponderación de  
pico (DIN)

## Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino FM/AM

### Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía  
Modelo para Norteamérica:  
87,5 – 108,0 MHz  
(pasos de 100 kHz)  
Modelos para Rusia:  
65,0 – 74,0 MHz  
(No hay efecto estéreo.  
pasos de 10 kHz)  
87,5 – 108,0 MHz  
(pasos de 50 kHz)  
Otros modelos:  
87,5 – 108,0 MHz  
(pasos de 50 kHz)  
Antena Antena de FM de cable  
Terminales de antena 75 ohm desequilibrada  
Frecuencia intermedia 10,7 MHz

## Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía

Modelos panamericanos: 530 – 1 710 kHz  
(con el intervalo de sintonización puesto a 10 kHz)  
531 – 1 710 kHz  
(con el intervalo de sintonización puesto a 9 kHz)

Modelos para Europa, Rusia y Arabia Saudita:  
531 – 1 602 kHz  
(con intervalo de sintonización puesto a 9 kHz)

Otros modelos: 530 – 1 710 kHz  
(con intervalo de sintonización puesto a 10 kHz)  
531 – 1 602 kHz  
(con intervalo de sintonización puesto a 9 kHz)

Antena Antena de AM de cuadro

Terminales de antena Terminal para antena exterior

Frecuencia intermedia 450 kHz

## Altavoz

### Modelos para Norteamérica:

#### Altavoces delanteros SS-RG555 para MHC-GX750/RX550

Sistema de altavoces 3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves

Unidades de altavoces de graves: 15 cm, tipo cónico  
de subgraves: 15 cm, tipo cónico  
de agudos: 5 cm, tipo cónico  
Impedancia nominal 6 ohm  
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 267 × 327 × 295 mm

Peso Aprox. 5,1 kg netos por altavoz

#### Altavoz de subgraves SS-WG750 para MHC-GX750/RX550

Sistema de altavoces Tipo reflejo de graves

Unidades de altavoces de graves: 20 cm, tipo cónico  
Impedancia nominal 6 ohm  
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 267 × 327 × 365 mm

Peso Aprox. 7,5 kg

#### Altavoces delanteros SS-RG444 para MHC-GX450/GX250

Sistema de altavoces 3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves

Unidades de altavoces de graves: 13 cm, tipo cónico  
de subgraves: 13 cm, tipo cónico  
de agudos: 5 cm, tipo cónico  
Impedancia nominal 6 ohm  
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 242 × 327 × 235 mm

Peso Aprox. 3,7 kg netos por altavoz

#### Altavoz de subgraves SS-WG450 para MHC-GX450

Sistema de altavoces Tipo reflejo de graves

Unidades de altavoces de graves: 20 cm, tipo cónico  
Impedancia nominal 6 ohm  
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 267 × 327 × 365 mm

Peso Aprox. 5,7 kg

### Modelos para Europa y Rusia:

#### Altavoces delanteros SS-RG444 para MHC-RG444S/RG222

Sistema de altavoces 3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves

Unidades de altavoces de graves: 13 cm, tipo cónico  
de subgraves: 13 cm, tipo cónico  
de agudos: 5 cm, tipo cónico  
Impedancia nominal 6 ohm  
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 242 × 327 × 235 mm

Peso Aprox. 3,7 kg netos por altavoz

#### Altavoz de subgraves SS-WG450 para MHC-RG444S

Sistema de altavoces Tipo reflejo de graves

Unidades de altavoces de graves: 20 cm, tipo cónico  
Impedancia nominal 6 ohm  
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 267 × 327 × 365 mm

Peso Aprox. 5,7 kg

### **Altavoces delanteros SS-RG555 para MHC-RG333**

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Sistema de altavoces                | 3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves |
| Unidades de altavoces de subgraves: | 15 cm, tipo cónico                         |
| de graves:                          | 15 cm, tipo cónico                         |
| de agudos:                          | 5 cm, tipo cónico                          |
| Impedancia nominal                  | 6 ohm                                      |
| Dimensiones (an/al/prf)             | Aprox. 267 × 365 × 295 mm                  |
| Peso                                | Aprox. 5,1 kg netos por altavoz            |

### **Altavoces delanteros SS-RG121 para MHC-RG121/RG100**

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Sistema de altavoces               | 3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves |
| Unidades de altavoces Superagudos: | 2 cm, tipo cúpula                          |
| de graves:                         | 13 cm, tipo cónico                         |
| de agudos:                         | 5 cm, tipo cónico                          |
| Impedancia nominal                 | 6 ohm                                      |
| Dimensiones (an/al/prf)            | Aprox. 202 × 327 × 230 mm                  |
| Peso                               | Aprox. 3,0 kg netos por altavoz            |

#### **Otros modelos:**

### **Altavoces delanteros SS-RG555 para MHC-RG555/RG551S/RG441**

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Sistema de altavoces                | 3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves |
| Unidades de altavoces de subgraves: | 15 cm, tipo cónico                         |
| de graves:                          | 15 cm, tipo cónico                         |
| de agudos:                          | 5 cm, tipo cónico                          |
| Impedancia nominal                  | 6 ohm                                      |
| Dimensiones (an/al/prf)             | Aprox. 267 × 365 × 295 mm                  |
| Peso                                | Aprox. 5,1 kg netos por altavoz            |

### **Altavoz de subgraves SS-WG750 para MHC-RG551S**

|                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| Sistema de altavoces             | Tipo reflejo de graves    |
| Unidades de altavoces de graves: | 20 cm, tipo cónico        |
| Impedancia nominal               | 6 ohm                     |
| Dimensiones (an/al/prf)          | Aprox. 267 × 327 × 365 mm |
| Peso                             | Aprox. 7,5 kg             |

### **Altavoces delanteros SS-RG444 para MHC-RG222/RG221**

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Sistema de altavoces                | 3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves |
| Unidades de altavoces de subgraves: | 13 cm, tipo cónico                         |
| de graves:                          | 13 cm, tipo cónico                         |
| de agudos:                          | 5 cm, tipo cónico                          |
| Impedancia nominal                  | 6 ohm                                      |
| Dimensiones (an/al/prf)             | Aprox. 242 × 327 × 235 mm                  |
| Peso                                | Aprox. 3,7 kg netos por altavoz            |

### **Altavoces delanteros SS-RG121 para MHC-RG121**

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Sistema de altavoces               | 3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves |
| Unidades de altavoces Superagudos: | 2 cm, tipo cúpula                          |
| de graves:                         | 13 cm, tipo cónico                         |
| de agudos:                         | 5 cm, tipo cónico                          |
| Impedancia nominal                 | 6 ohm                                      |
| Dimensiones (an/al/prf)            | Aprox. 202 × 327 × 230 mm                  |
| Peso                               | Aprox. 3,0 kg netos por altavoz            |

#### **Transmisor**

### **TMR-HT1 para MHC-GX750**

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Frecuencia de transportador | 913,4 – 914,6 MHz   |
| Canal                       |   |
| CHANNEL 1:                  | 913,4 MHz   |
| CHANNEL 2:                  | 914,0 MHz   |
| CHANNEL 3:                  | 914,6 MHz   |
| Modulación                  | FM estéreo  |
| Fuente de alimentación      | cc9 V: adaptador de alimentación de ca suministrado (AC-GSX100) |
| Entrada de audio            | tomas fono/minioma estéreo                                      |

## Generalidades

### Alimentación

Modelos para Norteamérica:

ca120 V, 60 Hz

Modelos para Europa y Rusia:

ca230 V, 50/60 Hz

Modelo para Australia: ca230 – 240 V, 50/60 Hz

Modelo para Argentina: ca220 V, 50/60 Hz

Modelos para México: ca127 V, 60 Hz

Modelo para Arabia Saudita:

ca120 – 127/220 ó

230 – 240 V, 50/60 Hz

Ajustable con selector de tensión

Otros modelos: ca120 V, 220 V o

230 – 240 V, 50/60 Hz

Ajustable con selector de tensión

### Consumo

Modelos para EE UU:

MHC-GX750/RX550: 230 W

MHC-GX450: 265 W

MHC-GX250: 205 W

Modelos para Canadá:

MHC-GX750: 280 VA

MHC-GX450: 330 VA

MHC-GX250: 260 VA

Modelos para Europa y Rusia:

MHC-RG444S: 275 W

0,25 W (en el modo de ahorro de energía)

MHC-RG333: 180 W

0,25 W (en el modo de ahorro de energía)

MHC-RG222: 110 W

0,25 W (en el modo de ahorro de energía)

MHC-RG121: 110 W

0,25 W (en el modo de ahorro de energía)

MHC-RG100: 55 W

0,25 W (en el modo de ahorro de energía)

Otros modelos:

MHC-RG555: 155 W

MHC-RG551S: 275 W

MHC-RG441: 155 W

MHC-RG222: 180 W

MHC-RG221: 180 W

MHC-RG121: 110 W

Dimensiones (an/al/prf) incluyendo las partes salientes y los controles

Sección del amplificador/sintonizador/cinta/CD:

Aprox. 280 × 327 × 425 mm

Transmisor (MHC-GX750 solamente)

Aprox. 136 × 100 × 103 mm

### Peso

Modelos para Norteamérica:

HCD-GX750: Aprox. 10,5 kg

HCD-GX450: Aprox. 10,0 kg

HCD-GX250: Aprox. 10,0 kg

HCD-RX550: Aprox. 10,5 kg

Modelos para Europa y Rusia:

HCD-RG444S: Aprox. 10,0 kg

HCD-RG333: Aprox. 10,0 kg

HCD-RG222: Aprox. 8,5 kg

HCD-RG121: Aprox. 8,5 kg

HCD-RG100: Aprox. 8,0 kg

Otros modelos:

HCD-RG555: Aprox. 10,0 kg

HCD-RG551S: Aprox. 10,5 kg

HCD-RG441: Aprox. 10,0 kg

HCD-RG222: Aprox. 10,0 kg

HCD-RG221: Aprox. 10,0 kg

HCD-RG121: Aprox. 8,5 kg

Transmisor (MHC-GX750 solamente)

Aprox. 146 g

Accesorios suministrados

Mando a distancia (1)

Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Antena de cuadro de AM (1)

Antena de cable de FM (1)

Transmisor (MHC-GX750 solamente) (1)

Adaptador de alimentación de ca (MHC-GX750 solamente) (1)

Cable de conexión con clavija fono-mini clavija estéreo (1m) (MHC-GX750 solamente) (1)

Almohadillas para los altavoces

MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 (12)

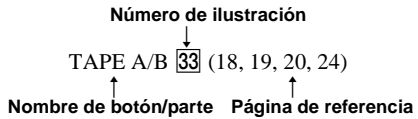
MHC-GX250/RG555/RG441/RG333/RG222/RG221/RG121/RG100 (8)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

# Lista de ubicaciones de los botones y páginas de referencia

## Modo de utilizar esta página

Utilice esta página para localizar la ubicación de los botones y otras partes del sistema que se mencionan en el texto.



## Unidad principal

### ORDEN ALFABÉTICO

#### A - Q

- ALBUM +<sup>1)</sup> **16** (12, 14, 19)
- ALBUM -<sup>1)</sup> **25** (12, 14, 19)
- Bandeja de discos **9** (11)
- CD **35** (9, 11, 14, 19, 20)
- CD SYNC **27** (19)
- Control VOLUME **20** (21)
- Cuadrante de operación  
(- EQ +/⏪⏩) **6** (12, 14, 19, 22)
- DISC 1 - 3 **10** (12, 14, 37)
- DISC SKIP/EX-CHANGE **12**  
(11, 12, 14, 19)
- DISPLAY **2** (17, 27, 28)
- EFFECT ON/OFF **8** (22)
- ENTER **11** (14, 15, 22)
- EQ BAND **7** (22)
- GAME **32** (20, 23, 31)
- GAME MIXING **26** (23)
- GROOVE **8** (21)
- ILLUMINATION<sup>2)</sup> **3** (29)
- Iluminador de potencia<sup>2)</sup> **18** (29)
- MIC LEVEL<sup>3)</sup> **21** (24)
- P FILE **13** (22)
- Platina A **28** (18)
- Platina B **17** (18, 19, 20, 24)
- PLAY MODE **29** (12, 14, 18, 19, 20, 37)
- PRESET EQ **13** (22)

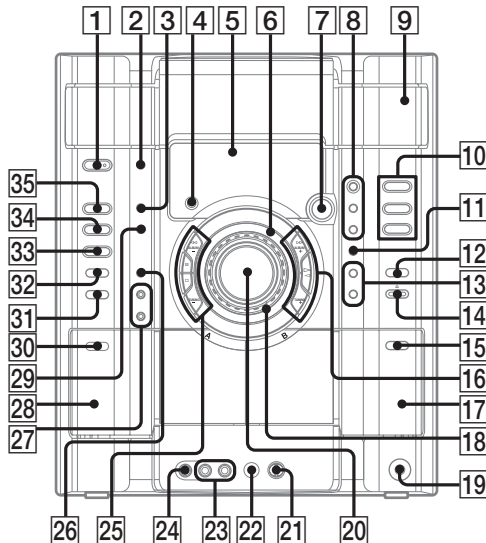
#### R - Z

- REC PAUSE/START **27** (19, 20, 23, 24)
- Sensor remoto **4**
- SURROUND **8** (23)
- TAPE A/B **33** (18, 19, 20, 24)
- Toma GAME INPUT VIDEO **24** (30)
- Toma MIC<sup>3)</sup> **22** (24)
- Toma PHONES **19**
- Tomas GAME INPUT AUDIO L/R **23** (20, 30)
- TUNER/BAND **34** (15, 16, 20)
- TUNING MODE **29** (15, 16, 37)
- TUNING + **16** (15, 16)
- TUNING - **25** (15, 16)
- VIDEO/MD<sup>3)</sup> **31** (20, 31)
- Visualizador **5**
- WIRELESS<sup>4)</sup> **31** (33)

### DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

- I/⏻ (alimentación) **1** (8, 16, 27, 31, 34, 37)
- ⏸ (pausa) **25** (12, 19)
- ⏪ (expulsar) **14** (11)
- PUSH ⏪ (platina B) (expulsión) **15** (18)
- (parada) **25** (12, 19, 24, 37)
- ▶▶ (avance rápido) **16** (12, 19)
- ▷ o ◀◁▶<sup>3)</sup> (reproducción) **16** (12, 18, 19)
- ◀ (rebobinado) **25** (12, 19)
- ⏩ PUSH (platina A) (expulsar) **30** (18)

- 1) MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/RG222/RG221/RX550 solamente
- 2) MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/RX550 solamente
- 3) MHC-RG555 solamente
- 4) MHC-GX750 solamente



---

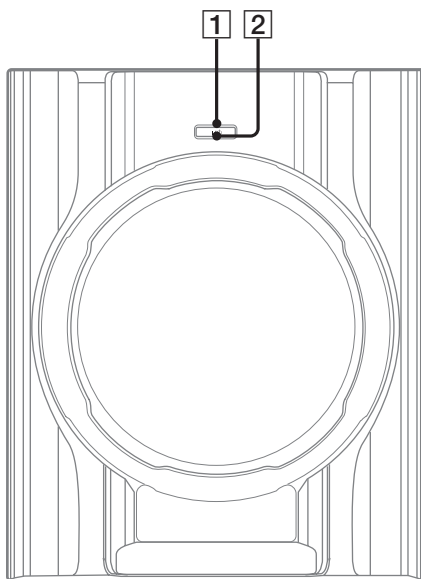
Sub woofer (MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550  
solamente)

**ORDEN ALFABÉTICO**

Indicador **1**

SUB WOOFER ON/OFF **2**

(21)



## Mando a distancia

### ORDEN ALFABÉTICO

#### A - E

ALBUM -\* **13** (12, 14)  
ALBUM +\* **11** (12, 14)  
CD **18** (11, 14)  
CLEAR **15** (14)  
CLOCK/TIMER SELECT **2**  
(26, 27)  
CLOCK/TIMER SET **3** (10,  
25, 26)  
DISC SKIP **10** (12, 14)  
DISPLAY **21** (17, 27, 28)  
ENTER **9** (10, 14, 15, 25, 26)  
EQ **14** (22)

#### F - Z

FM MODE **4** (17)  
FUNCTION **6** (11, 14, 15, 16)  
PLAY MODE **20** (12, 14, 18)  
REPEAT **4** (13)  
SLEEP **22** (25)  
TAPE **17**  
TUNER BAND **5** (15, 16)  
TUNER MEMORY **19** (15)  
TUNING MODE **20** (15, 16)  
VOLUME +/- **12** (21, 25)

### DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

I/⏻ (alimentación) **1** (8, 26)  
◀◀/▶▶ (rebobinado/avance rápido) **7** (12, 19)  
-/+ (sintonización) **16** (15)  
◀◀/▶▶ (retroceso/avance) **16** (10, 12, 19)  
▶ (reproducción) **8** (12, 18)  
⏸ (pausa) **8** (12, 19)  
■ (parada) **8** (12, 19)

\* MHC-GX750/GX450/  
RG555/RG551S/RG444S/  
RG441/RG333/RG222/  
RG221/RX550 solamente

